

Ευαγγελία Γεωργαντζή

Ελεάνα Ραυτοπούλου

Λίνα Βάσκα-Παϊδούση

Ελληνικά για σας A1

Βιβλίο του μαθητή A1

ΚΕΙΜΕΝΑ ΓΙΑ ΑΝΑΓΝΩΣΗ - ΑΣΚΗΣΕΙΣ

Reading texts - Exercises
Textes de lecture - Exercices
Тексты для чтения - Упражнений
Okuma metinleri - Ağırtırma
Tekste për lëxim - Ushtrime



ΠΡΩΤΗ ΕΝΟΤΗΤΑ



ΚΕΙΜΕΝΟ 1: Ένα γράμμα στην αδελφή μου



1.1. Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Ο Τόμας γράφει ένα γράμμα σε μια φίλη του, την Πατ.		
2.	Ο Τόμας ετοιμάζει ακόμα το σπίτι του.		
3.	Ο Τόμας έχει κήπο στο σπίτι του.		
4.	Τόμας: Ο Πέτρος θα είναι ο πρώτος πελάτης μου στην Αίγινα.		
5.	Πέτρος: Δε μου αρέσει καθόλου το σπίτι σου, Τόμας!		
6.	Ο Πέτρος είναι βιολόγος.		
7.	Το Σάββατο ο Τόμας θα πάει στο ΕΚΠΑΖ.		
8.	Ο Τόμας περιμένει ακόμα ένα γράμμα από τον Σάιμον.		



1.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

φιλώ / θα πάμε / περιμένω / μένουν / περιμένουν / θα κάνω / κάνει /
στέλνω / λέγεται / αρέσει / δουλεύω / δουλεύει / είσαι / είναι / θα είναι

Αγαπημένη μου Πατ,

Πώς _____; Εγώ είμαι καλά. Το σπίτι μου _____ επιτέλους έτοιμο!

Τώρα _____ στον κήπο. Ο πρώτος πελάτης μου στο νησί _____

Πέτρος Βασιλόπουλος! Ο Πέτρος και η γυναίκα του, η Χριστίνα, _____ κι αυτοί
στην Παχιά Ράχη. Τους αρέσει πολύ το σπίτι μου και γενικά τους _____ η
δουλειά μου. Έτσι _____ και το σπίτι τους!

Η Χριστίνα είναι βιολόγος και _____ στο ΕΚΠΑΖ. Το Σάββατο _____
μαζί εκεί.

Τι _____ ο Σάιμον; Ακόμα _____ το γράμμα του... Του
_____ χαιρετίσματα.

Σε _____,
Τόμας



ΚΕΙΜΕΝΟ 2: Μια κάρτα στη φίλη μου



2.1.

Επιλέξτε το σωστό.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

1.	Η Μαράλ γράφει	α.	στην Αζίν	β.	στη Ναντίν
2.	Φέτος η Αζίν	α.	είναι στην Αίγινα	β.	δεν είναι στην Αίγινα
3.	Η Μαράλ μένει	α.	με την Αζίν	β.	με τη Ναντίν
4.	Το σπίτι τους είναι	α.	μακριά από την πόλη	β.	κοντά στην πόλη
5.	Η Αζίν	α.	γνωρίζει τη Χριστίνα	β.	δε γνωρίζει τη Χριστίνα
6.	Η Αζίν	α.	γνωρίζει τον Πέτρο	β.	δε γνωρίζει τον Πέτρο
7.	Η Αζίν	α.	γνωρίζει τη Δανάη	β.	δε γνωρίζει τη Δανάη
8.	Στην Αίγινα	α.	κάνει ζέστη	β.	κάνει κρύο



2.2.

Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

η δασκάλα / η βιολόγος / ελληνικά / η ζέστη / ζέστη / μια φωτογραφία /
φωτογραφίες / την οικογένειά της / το δωμάτιό μου / το χωριό / ο άντρας /
στην Αίγινα / από την πόλη / το μπάνιο / μπάνιο

Αζίν μου!!!

Δεν είσαι εδώ φέτος! Τι κρίμα! Αυτή είναι _____ από _____
στην Πέρδικα. Μένω με τη Ναντίν και _____. Μου αρέσει πολύ το σπίτι (και
_____) αλλά είναι μακριά _____.

Η Χριστίνα, _____, είναι πάλι _____. Φέτος είναι εδώ και
_____ της. Εσύ δεν τον ξέρεις. Τον λένε Πέτρο και διδάσκει
_____.

Ξέρεις ποια είναι _____ μου φέτος; Η Δανάη!!!

Τι άλλο; Κάνει _____, παίρνω συνέχεια _____, διαβάζω και
κάνω _____ στο Κλήμα.

Φιλάκια,
Μαράλ



ΚΕΙΜΕΝΟ 3: Ένα μείλ στους γονείς μου



3.1. Ταιριάξτε τις δύο στήλες.

EN	Match the two columns.
FR	Reliez les deux colonnes.
RU	Найдите соответствия в двух колонках.
TR	İki sütunu eşleştiriniz.
AL	Kombinoni dy kolonat.

1.	Η Ταμάρα γράφει ένα γράμμα	α.	στο Βέλγιο.
2.	Στην Ταμάρα αρέσει πολύ	β.	στην Πέρδικα.
3.	Κάθε πρωί κάνει μάθημα	γ.	στους γονείς της.
4.	Το απόγευμα κάνει μπάνιο	δ.	στο ναό της Αφαίας.
5.	Το βράδυ βγαίνει	ε.	στην <i>Αιγινήτικη Εστία</i> .
6.	Το Σάββατο θα πάει εκδρομή	ζ.	για φαγητό.
7.	Την Κυριακή θα πάει	η.	η Αίγινα.
8.	Η συμμαθήτριά της μένει	θ.	στη θάλασσα.



3.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

μετά / Εκεί / από την Τουρκία / στο Βέλγιο / πολύ / πολύ καλά / εκεί / εδώ /
την Κυριακή / Κάθε μέρα / Αυτό το Σάββατο / Κάθε Σάββατο / Το βράδυ / Το απόγευμα

Αγαπημένη μου μαμά, αγαπημένε μου μπαμπά,

Πώς είστε; Εγώ είμαι _____. Μου αρέσει πολύ η Αίγινα! _____

πάω στην *Αιγινήτικη Εστία*. _____ μελετάω και _____ πάω

περίπατο στην πόλη ή κάνω μπάνιο στην παραλία *Κολόνα*. _____ βγαίνω

για φαγητό με την τάξη μου ή με το Μιχάλη και την οικογένειά του.

_____ θα πάω στο ναό της Αφαίας και _____ θα πάω σ' ένα

χωριό, την Πέρδικα. _____ μένει μια συμμαθήτριά μου, η Μαράλ. Η Μαράλ

είναι φωτογράφος και μου αρέσει _____ η δουλειά της. Είναι

_____ αλλά δε μένει _____. μένει και δουλεύει

_____.

Φιλιά,

Ταμάρα



ΚΕΙΜΕΝΟ 4: Ένα μήνυμα στην Έρα



4.1. Ταιριάξτε τις δύο στήλες.

EN	Match the two columns.
FR	Reliez les deux colonnes.
RU	Найдите соответствия в двух колонках.
TR	İki sütunu eşleştiriniz.
AL	Kombinoni dy kolonat.

1.	Ο Νικόλα είναι αρραβωνιασμένος	α.	σε μια καφετέρια.
2.	Ο Νικόλα γράφει ένα μήνυμα	β.	με το συγκρότημά του.
3.	Σήμερα ο Νικόλα δεν είναι	γ.	στο Skype.
4.	Από σήμερα το πρωί ο Νικόλα είναι	δ.	στην Έρα.
5.	Δουλεύει στο λιμάνι	ε.	το Σάββατο.
6.	Το απόγευμα έχει πρόβα	ζ.	και σερβιτόρος.
7.	Η πρώτη τους εμφάνιση θα είναι	η.	πολύ καλά.
8.	Σήμερα το βράδυ έχει ραντεβού με την Έρα	θ.	με την Έρα.



4.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

ΑΡΓΑ / ΤΩΡΑ / ΠΡΩΤΗ / ΓΙΑ / ΣΤΟ (2) / ΑΠΟ / ΜΕ / ΣΕ /
ΠΑΛΙ / ΑΡΚΕΤΑ / ΕΤΣΙ ΚΙ ΕΤΣΙ

ΕΡΑ ΜΟΥ, ΕΙΣΑΙ ΚΑΛΑ; ΕΓΩ ΕΙΜΑΙ _____.
_____ ΕΙΜΑΙ ΣΕΡΒΙΤΟΡΟΣ! _____ ΣΗΜΕΡΑ ΤΟ ΠΡΩΙ ΔΟΥΛΕΥΩ
_____ ΜΙΑ ΚΑΦΕΤΕΡΙΑ _____ ΛΙΜΑΝΙ. ΛΕΓΕΤΑΙ “ΑΡΟΔΟ”.
ΤΟ ΑΠΟΓΕΥΜΑ ΕΧΩ _____ ΠΡΟΒΑ _____ ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ. ΤΟ
ΣΑΒΒΑΤΟ ΘΑ ΕΙΝΑΙ Η _____ ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΜΑΣ!
ΡΑΝΤΕΒΟΥ _____ ΤΟ ΒΡΑΔΥ _____ SKYPE.

ΦΙΛΑΚΙΑ,
ΝΙΚΟΛΑ



ΚΕΙΜΕΝΟ 5: Ένα γράμμα στη διευθύντριά μου



5.1.

Επιλέξτε το σωστό.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

1.	Η Σεσίλ γράφει	α.	σε μια συμμαθήτριά της	β.	στη διευθύντριά της
2.	Κάθε μέρα η Σεσίλ	α.	κάνει μπάνιο στη θάλασσα	β.	ζωγραφίζει
3.	Κάθε μέρα ο Φιλίπ	α.	κάνει μπάνιο στη θάλασσα	β.	ζωγραφίζει
4.	Ποιος μαθαίνει ελληνικά;	α.	η Σεσίλ	β.	η Σεσίλ και ο Φιλίπ
5.	Αύριο η Σεσίλ θα πάει	α.	σ' ένα σχολείο	β.	στην Αιγινήπικη Εστία
6.	Ο διευθυντής διδάσκει	α.	γαλλικά	β.	ιστορία
7.	Η Σεσίλ ετοιμάζει ένα μάθημα	α.	για ένα νόμισμα	β.	για μια χελώνα
8.	Ποιος θα έχει αύριο το αρχείο;	α.	η Σεσίλ	β.	η διευθύντριά της



5.2.

Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğinizin sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

Ετοιμάζω / θα έχετε / θα πάω / Μαθαίνουμε / κάνετε / ζωγραφίζει / διαβάζω / πρώτο /
πρώτος / εκείνη / Εγώ / Εμείς / Αυτός / μάθημα / διευθυντή / διευθυντής / τάξη

Αγαπητή Κατρίν, τι _____;
_____ είμαστε μια χαρά. _____ κάνω μπάνιο στη θάλασσα και
_____, ο Φιλίπ _____. _____ και οι δύο ελληνικά.
Αύριο _____ στο σχολείο εδώ στην Αίγινα. Έχω ραντεβού με το _____
και με μία καθηγήτρια. _____ διδάσκει ιστορία, _____ γαλλικά.
_____ κι ένα _____ για την _____ μου στη Γαλλία. Το θέμα
του είναι: "Το _____ νόμισμα στην Ευρώπη: Η Χελώνα". Αύριο _____ το
αρχείο.

Χαιρετισμούς,
Σεσίλ



ΚΕΙΜΕΝΟ 6: Ένα μείλ στα παιδιά μου



6.1. Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Ο Φιλίπ γράφει στα παιδιά του.		
2.	Στον Φιλίπ και στη γυναίκα του αρέσει πολύ η Αίγινα.		
3.	Ο Φιλίπ ήδη ξέρει κάθε χωριό στο νησί		
4.	Το αγαπημένο τους εστιατόριο είναι το Κλήμα.		
5.	Το αγαπημένο τους φαγητό είναι το χταπόδι.		
6.	Ο Φιλίπ πάει κάθε μέρα στο μουσείο Καπράλου.		
7.	Ο Φιλίπ πάει συχνά στο Μεσαγρό.		
8.	Στο Μεσαγρό δουλεύει ο Νεκτάριος Γκαρής.		



6.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğinizin sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

μας / σας (2) / του (2) / τους / άνθρωπος / γλύπτης / δουλειά / δρόμο / εστιατόριο /
μητέρα / μουσείο / νησί / ξενοδοχείο / παραλία / φαγητό / χωριό

Γεια _____, παιδιά!

Η _____ σας κι εγώ είμαστε πολύ καλά. Μας αρέσει και το _____ και το ξενοδοχείο _____. Η μαμά _____ ξέρει ήδη κάθε χωριό, κάθε _____ και κάθε παραλία εδώ στην Αίγινα. Εγώ, όχι ακόμα.

Πάμε κάθε μέρα στην αγαπημένη μας _____, το Κλήμα και στο αγαπημένο μας _____, το Γράμμα. Το αγαπημένο μας _____ είναι το χταπόδι.

Εγώ πάω πολύ συχνά στο _____ Καπράλου (είναι κοντά στο ξενοδοχείο).

Ο Καπράλος ήταν _____ και μου αρέσει πολύ η _____ του.

Πάω επίσης συχνά στο _____ Μεσαγρό. Εκεί έχει το εργαστήριό _____ ο αγγειοπλάστης Νεκτάριος Γκαρής. Μου αρέσει πολύ αυτός ο _____ και μαθαίνω σιγά-σιγά την τέχνη _____.

Με φιλιά,
Φιλίπ



ΚΕΙΜΕΝΟ 7: Η Μελίνα και ο Μάνος. Τους ξέρετε;



7.1. Ταιριάξτε τις δύο στήλες.

EN	Match the two columns.
FR	Reliez les deux colonnes.
RU	Найдите соответствия в двух колонках.
TR	İki sütunu eşleştiriniz.
AL	Kombinoni dy kolonat.

1.	Η Μελίνα Μερκούρη γεννήθηκε	α.	και συνθέτης.
2.	Η Μελίνα ήταν	β.	“Το χαμόγελο της Τζοκόντα”.
3.	Η Μελίνα ήταν και ηθοποιός	γ.	από την Ξάνθη.
4.	Η Μελίνα ήταν παντρεμένη	δ.	ηθοποιός.
5.	Η Μελίνα ήταν η πρωταγωνίστρια	ε.	και πολιτικός.
6.	Ο Μάνος Χατζιδάκις ήταν	ζ.	με τον σκηνοθέτη Ζυλ Ντασέν.
7.	Ο Μάνος ήταν μουσικός	η.	στην ταινία “Ποτέ την Κυριακή”.
8.	Ένα από τα έργα του είναι	θ.	στην Αθήνα.



7.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

γεννήθηκε / άντρας / δικηγόρος / ηθοποιός / μουσικός / Οδός / πολιτικός /
πρωταγωνίστρια / σκηνοθέτης / συνθέτης / στη / στην / του / της

Η Μελίνα Μερκούρη (1920 - 1994) γεννήθηκε _____ Αθήνα. Ήταν
_____ και _____. Ο _____ της ήταν ο _____ Ζυλ
Ντασέν. Ήταν _____ σε πολλές ταινίες όπως: “Ποτέ την Κυριακή”, “Στέλλα”,
“Τοπ-Καπί”.

Ο Μάνος Χατζιδάκις (1925 - 1994) _____ στην Ξάνθη. Ήταν _____
και _____. Ανάμεσα στα έργα _____ είναι: “Το χαμόγελο της Τζοκόντα”,
“Ο Μάνος Χατζιδάκις _____ Ρωμαϊκή Αγορά”, “_____ Ονειρών” και
άλλα.



ΚΕΙΜΕΝΟ 8: Στο πανεπιστήμιο



8.1. Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Η Έλενα δε γνωρίζει τον Αλέξη.		
2.	Ο Αλέξης γνωρίζει την Τίνα.		
3.	Η Έλενα και η Τίνα μαθαίνουν πληροφορική.		
4.	Ο κύριος Χρηστίδης διδάσκει πληροφορική.		
5.	Ο Αλέξης δε γνωρίζει τον κύριο Χρηστίδη.		
6.	Ο κύριος Χρηστίδης ήταν και πέρσι καθηγητής στο πανεπιστήμιο.		
7.	Ο κύριος Χρηστίδης δεν είναι καθόλου αυστηρός.		
8.	Το Σαββατοκύριακο ο Αλέξης θα πάει στην Ύδρα.		



8.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο διάλογο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the dialogue.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au dialogue.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к диалогу.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten dialogut.

Ποιος / Ποια / Ποιο / μου / σου / σου / σας / πολύ / Πάμε / ξέρω / Κάνουμε / εκδρομή /
καθηγητής / κύριος / πληροφορική / Σαββατοκύριακο

Έλενα: Αλέξη, γεια!
Αλέξης: Γεια σου, Έλενα! _____ είναι η φίλη _____;
Έλενα: Τη λένε Τίνα. _____ μαζί _____.
Τίνα: Γεια _____, Αλέξη!
Αλέξης: Γεια σου, Τίνα! Πληροφορική; _____ είναι ο καθηγητής _____;
Έλενα: Ο _____ Χρηστίδης.
Αλέξης: Πω! πω! Τον ξέρω καλά. Πέρσι ήταν _____ μου. Πολύ αυστηρός!
Έλενα: Πάρα _____ αυστηρός!!! Αλέξη, τι θα κάνεις το _____;
Αλέξης: Δεν _____.
Έλενα: Εγώ και η Τίνα θα πάμε _____ στην Ύδρα. _____ μαζί;
Αλέξης: Εντάξει!



ΚΕΙΜΕΝΟ 9: Σ' ένα ξενοδοχείο



9.1.

Επιλέξτε το σωστό.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

1.	Ο Πέτρος είναι στο ξενοδοχείο	α.	για φαγητό	β.	για ένα συνέδριο
2.	Η Αλίθια είναι	α.	Ελληνίδα	β.	Ισπανίδα
3.	Ο Πέτρος Σακκάς δουλεύει	α.	στη Θεσσαλονίκη	β.	στην Αθήνα
4.	Η Αλίθια είναι	α.	από τη Βαρκελώνη	β.	από τη Μαδρίτη
5.	Το νοσοκομείο Σαν Χοσέ είναι	α.	στη Βαρκελώνη	β.	στη Μαδρίτη
6.	Η Αλίθια	α.	γνωρίζει τον Πέδρο Ντιάζ	β.	δε γνωρίζει τον Πέδρο Ντιάζ
7.	Ο Πέτρος	α.	γνωρίζει τον Πέδρο Ντιάζ	β.	δε γνωρίζει τον Πέδρο Ντιάζ
8.	Ο Πέδρο Ντιάζ	α.	δουλεύει στο νοσοκομείο	β.	διδάσκει στο πανεπιστήμιο



9.2.

Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο διάλογο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the dialogue.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au dialogue.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к диалогу.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniziz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten dialogut.

μου / σας / Εσείς / τη / την / τον / εδώ / εκεί / τώρα / Αρκετά / ποια / πού / Δουλεύω / διαβάζω / Διδάσκω / διδάσκει / κάνει / ξέρετε / πανεπιστήμιο / νοσοκομείο

Πέτρος: Γεια _____! Πέτρος Σακκάς!

Αλίθια: Χαίρω πολύ! Εγώ είμαι η Αλίθια Βιλάρ. Είστε _____ για το συνέδριο;

Πέτρος: Ναι. Από _____ είστε;

Αλίθια: Είμαι από _____ Ισπανία. _____ είστε Έλληνας;

Πέτρος: Ναι. _____ στο νοσοκομείο Παπανικολάου στη Θεσσαλονίκη. Από _____ πόλη είστε, κυρία Βιλάρ;

Αλίθια: Είμαι από _____ Βαρκελώνη, αλλά _____ μένω στη Μαδρίτη. Δουλεύω στο _____ Σαν Χοσέ.

Πέτρος: Στο Σαν Χοσέ; Μήπως _____ τον καθηγητή Πέδρο Ντιάζ;

Αλίθια: Βεβαίως, ήταν καθηγητής _____. Εσείς _____ ξέρετε;

Πέτρος: Όχι, αλλά _____ με προσοχή κάθε άρθρο του. Τι _____; Είναι καλά;

Αλίθια: _____ καλά. Τώρα είναι συνταξιούχος, αλλά _____ ακόμα στο _____.



ΚΕΙΜΕΝΟ 10: Στην αστυνομία



10.1. Ταιριάξτε τις δύο στήλες.

EN	Match the two columns.
FR	Reliez les deux colonnes.
RU	Найдите соответствия в двух колонках.
TR	İki sütunu eşleştiriniz.
AL	Kombinoni dy kolonat.

1.	Σε ποια πόλη μένει ο Αλκιβιάδης;	α.	Στην οδό Πιπίνου.
2.	Ποιο είναι το επώνυμο του;	β.	62 78 62 38 70.
3.	Ποια είναι η διεύθυνσή του;	γ.	Ναι, έχει.
4.	Ποιο είναι το επάγγελμά του;	δ.	Οδός Άνδρου 22, στην Κυψέλη.
5.	Πού δουλεύει;	ε.	Στο εστιατόριο Ανατολή.
6.	Πού είναι το εστιατόριο Ανατολή;	ζ.	Στην Αθήνα.
7.	Έχει κινητό;	η.	Αναστασίου.
8.	Ποιος είναι ο αριθμός του;	θ.	Ηθοποιός.



10.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο διάλογο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the dialogue.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au dialogue.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к диалогу.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten dialogut.

α. Από πού / Πού / Πώς / είστε / μένετε / Χαίρετε / Στην / Στο / επώνυμο / διεύθυνσή σας / οδό / Οδός / πρωί

Αλκιβιάδης: Καλησπέρα σας!
 Αστυνομικός: _____.
 Αλκιβιάδης: Σήμερα το _____, στην _____ Πιπίνου...
 Αστυνομικός: _____ λέγεστε, παρακαλώ;
 Αλκιβιάδης: Αλκιβιάδης.
 Αστυνομικός: Όνομα και _____, παρακαλώ!
 Αλκιβιάδης: Αλκιβιάδης Αναστασίου.
 Αστυνομικός: Και πού _____;
 Αλκιβιάδης: _____ Αθήνα.
 Αστυνομικός: _____ στην Αθήνα; _____ κέντρο; Στο Κολωνάκι; Στο Παγκράτι; Ποια είναι η _____;
 Αλκιβιάδης: Α, μάλιστα! _____ Άνδρου 22, στην Κυψέλη.

β. Ηθοποιός / αριθμός / διεύθυνσή σας / Επάγγελμα / Κινητό / Σταθερό / τηλέφωνό σας / υπάλληλος / Δεν / αλλά / σήμερα / είναι / Έχετε / έχω / Πού / Ποιος

Αστυνομικός: _____;
 Αλκιβιάδης: _____ είμαι, _____ τώρα δουλεύω στο εστιατόριο "Ανατολή" στην οδό Πιπίνου.
 Αστυνομικός: Δηλαδή τι γράφω; Ηθοποιός ή _____;
 Αλκιβιάδης: Ηθοποιός. Λοιπόν, _____ το πρωί, στην οδό Πιπίνου...
 Αστυνομικός: Ένα λεπτό! Ένα λεπτό! Πρώτα το _____! Έχετε σταθερό; _____ κινητό; _____ είναι ο _____ σας;
 Αλκιβιάδης: Το κινητό μου είναι 62 78 62 38 70. _____ δεν _____.
 Αστυνομικός: _____ έχετε...
 Αλκιβιάδης: Λοιπόν, σήμερα το πρωί, στην οδό Πιπίνου...
 Αστυνομικός: Ένα λεπτό! _____ γεννηθήκατε; Και η ταυτότητά σας; Πού _____ η ταυτότητά σας;



ΚΕΙΜΕΝΟ 11: Σ' ένα μπαρ



11.1. Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Ο Πέτρος γνωρίζει τον Πολ Ντομιέ.		
2.	Ο Πολ Ντομιέ δουλεύει στην εταιρεία "Μπαριέρ".		
3.	Ο Πολ Ντομιέ είναι Άγγλος.		
4.	Ο Πολ Ντομιέ μένει σε μια πολυκατοικία κοντά στη θάλασσα.		
5.	Ο Πολ Ντομιέ είναι παντρεμένος με μια Ελληνίδα.		
6.	Η γυναίκα του δουλεύει στην τηλεόραση.		
7.	Ο Πέτρος ξέρει την Ασπασία Ιανού. Είναι φίλη του.		
8.	Ο Πέτρος βλέπει την εκπομπή της κάθε μέρα.		



11.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο διάλογο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the dialogue.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au dialogue.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к диалогу.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten dialogut.

δημοσιογράφος / διευθυντής / εκπομπή / εταιρεία / θάλασσα / κύριος / τηλεόραση /
παντρεμένος / ακόμη / αλλά / ξέρω (2) / ξέρεις / μένει

Πέτρος: Νίκο, ποιος είναι αυτός ο _____; Τον _____;
 Νίκος: Βεβαίως! Είναι _____ στην _____ "Μπαριέρ". Τον λένε Πολ Ντομιέ.
 Πέτρος: Γάλλος είναι;
 Νίκος: Είναι ή Γάλλος ή Βέλγος... Δεν _____.
 Πέτρος: Και _____ εδώ στην Ελλάδα;
 Νίκος: Ναι, εδώ μένει. Στο Καβούρι, σε μια μονοκατοικία δίπλα στη _____.
 Πέτρος: Είναι _____;
 Νίκος: Ναι, με μία Ελληνίδα, την Ασπασία Ιανού.
 Πέτρος: Την Ασπασία Ιανού, τη _____;
 Νίκος: Ναι... την ξέρεις;
 Πέτρος: Την _____... μόνο από την _____. Βλέπω κάθε βράδυ την _____ της.



ΚΕΙΜΕΝΟ 12: Στο κομμωτήριο



12.1. Επιλέξτε το σωστό.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

1.	Η Τέτα	α.	γνωρίζει τη Λιλή	β.	δε γνωρίζει τη Λιλή
2.	Η Τέτα	α.	γνωρίζει τη Μιμή	β.	δε γνωρίζει τη Μιμή
3.	Η Μιμή	α.	είναι παντρεμένη	β.	είναι χωρισμένη
4.	Η Μιμή	α.	είναι μια χαρά	β.	είναι χάλια
5.	Η Μιμή	α.	μένει σε μια πολυκατοικία	β.	μένει σε μια μονοκατοικία
6.	Ο φίλος της, ο Γιάννης Γιαννόπουλος,	α.	δουλεύει	β.	δε δουλεύει
7.	Η Λιλή	α.	γνωρίζει το Γιαννόπουλο	β.	δε γνωρίζει το Γιαννόπουλο
8.	Ο Γιάννης Γιαννόπουλος	α.	είναι παντρεμένος	β.	είναι χωρισμένος



12.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο διάλογο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the dialogue.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au dialogue.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к диалогу.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten dialogut.

Τι / Ποιος / από / πού / πώς / με / εκείνος / σπίτι / όροφος / διαμέρισμά του / φίλη / φίλο / παντρεμένος / χωρισμένη / Είμαι / Ήταν / Με λένε / δουλεύει / βγαίνει / γνωρίζετε

Λιλή: Για σας! _____ η Λιλή Πιπινέλη.
 Τέτα: Χαίρω πολύ! _____ Τέτα Μακρή.
 Λιλή: Τέτα Μακρή; Α! Μήπως _____ τη Μιμή Λελούδη;
 Τέτα: Βεβαίως! Είναι _____ μου. Ξέρετε... τώρα είναι _____.
 Λιλή: Σοβαρά; Και _____ είναι;
 Τέτα: Η Μιμή είναι μια χαρά, _____ όμως...
 Λιλή: Χάλια, ε;
 Τέτα: Δε _____, δε _____ από το _____.
 Λιλή: _____ κρίμα! Και η Μιμή, _____ μένει τώρα;
 Τέτα: Στο _____ της στην Εκάλη.
 Λιλή: Σ' αυτή τη μονοκατοικία _____ την πισίνα;
 Τέτα: Ναι. Με το _____ της...
 Λιλή: Με το φίλο της; _____ είναι; Τον ξέρετε;
 Τέτα: Βεβαίως! Είναι ο επιχειρηματίας Γιάννης Γιαννόπουλος!
 Λιλή: Α! Ο Γιαννόπουλος! Αυτός είναι _____!
 Τέτα: _____, κυρία Πιπινέλη μου, ήταν...



ΚΕΙΜΕΝΟ 13: Σε μια γειτονιά



13.1. Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Η Ζωζώ δε γνωρίζει τον ηθοποιό Φοίβο Δάλλα.		
2.	Ο δημοσιογράφος γνωρίζει τη Ζωζώ.		
3.	Η Ζωζώ δε γεννήθηκε στην Αθήνα.		
4.	Η Ζωζώ είναι ελεύθερη.		
5.	Η Ζωζώ έχει ένα παιδί.		
6.	Η Ζωζώ χορεύει σ' ένα σουπερ μάρκετ.		
7.	Στη Ζωζώ αρέσει πολύ το τραγούδι και ο χορός.		
8.	Η Ζωζώ ξέρει μόνο ταγκό και βαλς.		



13.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο διάλογο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the dialogue.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au dialogue.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к диалогу.
TR	Boşlukları metinden seçeceğinizin sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten dialogut.

ηθοποιό / χορεύτρια / πολύ / μένω / δουλεύω / ξέρω / τραγουδίστρια / με λένε /
ξέρετε / γειτονιά / παντρεμένη / ηθοποιός / έχω

Δημοσιογράφος: Ο _____ Φοίβος Δάλλας μένει στη _____ σας. Τον _____;

Ζωζώ: Τον κύριο Δάλλα; Όχι, δεν τον ξέρω. Λοιπόν, εμένα _____ Ζωζώ Δεληπέτρου. Είμαι από την Κρήτη. Είμαι _____ κι _____ ένα παιδί. Τώρα _____ σ' ένα σουπερ μάρκετ αλλά βασικά είμαι _____. Είμαι και καταπληκτική _____! Μου αρέσει _____ το ταγκό, το φλαμέγκο, το βαλς... Α, _____ και μπρέικ ντανς!



ΚΕΙΜΕΝΟ 14: Το τηλέφωνημα



14.1. Βάλτε το διάλογο στη σωστή σειρά.

EN	Put the sentences of the dialogue in the correct order.
FR	Reconstituez le dialogue dans le bon ordre.
RU	Расставьте предложения в нужном порядке так, чтобы получился диалог.
TR	Aşağıda yer alan diyalogun cümlelerini doğru bir şekilde düzenleyiniz.
AL	Vendosni dialogun sipas radhës së saktë.

1.	ζ	α.	Αντώνης: Το όνομά σας;
2.		β.	Αντώνης: Κύριε Τσιάο, μήπως έχετε ένα τηλέφωνο, σταθερό ή κινητό;
3.		γ.	Αντώνης: Λοιπόν, 69 32 43 86 01.
4.		δ.	Αντώνης: Όχι, ο κύριος Νικολάου δεν είναι εδώ. Ποιος είναι, παρακαλώ;
5.		ε.	Αντώνης: Δεν ακούω πολύ καλά. Πιο αργά, παρακαλώ.
6.		ζ.	Αντώνης: Εμπρός! Παρακαλώ;
7.		η.	Τιεν: Σωστά. Γεια σας και σας ευχαριστώ πολύ.
8.		θ.	Τιεν: Μάλιστα! Γράφετε το κινητό μου; Είναι 6 9 3 2 4 3 8 6 0 1.
9.		ι.	Τιεν: Τιεν Τσιάο. Ταυ-γιώτα-έψιλον-νι, Τιεν. Ταυ-σίγμα-γιώτα-άλφα-όμικρον, Τσιάο.
10.		κ.	Τιεν: Τιεν Τσιάο.
11.		λ.	Τιεν: Ένας φίλος του από το Πεκίνο.
12.		μ.	Τιεν: Είστε ο κύριος Νικολάου;



14.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο διάλογο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the dialogue.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au dialogue.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к диалогу.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten dialogut.

εδώ / όνομά σας / τηλέφωνο / Σωστά / Πιο αργά / Εμπρός / ευχαριστώ / παρακαλώ /
ακούω / διαβάζω / Γράφω / Γράφετε / έχετε

Αντώνης: _____! Παρακαλώ;
Τιεν: Είστε ο κύριος Νικολάου;
Αντώνης: Όχι, ο κύριος Νικολάου δεν είναι _____. Ποιος είναι, _____;
Τιεν: Ένας φίλος του από το Πεκίνο.
Αντώνης: Το _____;
Τιεν: Τιεν Τσιάο.
Αντώνης: Δεν _____ πολύ καλά. _____, παρακαλώ.
Τιεν: Τιεν Τσιάο. Ταυ-γιώτα-έψιλον-νι, Τιεν. Ταυ-σίγμα-γιώτα-άλφα-όμικρον, Τσιάο.
Αντώνης: Κύριε Τσιάο, μήπως _____ ένα _____, σταθερό ή κινητό;
Τιεν: Μάλιστα! _____ το κινητό μου; Είναι 6 9 3 2 4 3 8 6 0 1.
Αντώνης: Λοιπόν, 69 32 43 86 01.
Τιεν: _____. Γεια σας και σας _____ πολύ.

ΔΕΥΤΕΡΗ ΕΝΟΤΗΤΑ



ΚΕΙΜΕΝΟ 1: Στο σπίτι του Τόμας (Τόμας - Χριστίνα - Πέτρος)



1.1. Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Ο Τόμας κάνει πάρτι στο σπίτι του για τα γενέθλιά του.		
2.	Τελευταίοι είναι ο Πέτρος και η Χριστίνα.		
3.	Ο ηλεκτρολόγος πήγε στο σπίτι τους κατά τις εννιά.		
4.	Ο Νικήτας είναι ο γιος του Γιάννη.		
5.	Ο Νικήτας είναι κοντός και χοντρός.		
6.	Το πλυντήριο ακόμα δε δουλεύει καλά.		
7.	Η Χριστίνα και ο Πέτρος βλέπουν ένα άσχημο δώρο.		
8.	Το δώρο είναι ένα άγαλμα για τον κήπο του Τόμας.		



1.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğinizin sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

από / δουλεύει / Ευτυχώς / ζήσετε / πράγμα / υδραυλικός / γνωρίζετε / τελευταίοι /
δώρο / ζήσεις / αδύνατο / άρρωστος / Καλώς / τον / πρώτοι

Τόμας: _____ τους!

Χριστίνα: Χρόνια πολλά, Τόμας! Να _____! Να τα εκατοστήσεις!

Πέτρος: Είμαστε _____, ε; Συγγνώμη, Τόμας. Ο υδραυλικός ήταν στο σπίτι μας μέχρι τις εννιά.

Τόμας: Ποιος _____; Ο Γιάννης;

Πέτρος: Όχι, ο Γιάννης είναι _____. Ο γιος του, ο Νικήτας... ένα ψηλό, _____ παιδί... λίγο άχαρο.

Τόμας: Ναι, ναι, _____ ξέρω. Πολύ συμπαθητικός και καλός στη δουλειά του. Και τώρα το πλυντήριο _____ καλά;

Πέτρος: _____, ναι. Τέλος καλό, όλα καλά...

Χριστίνα: Α!!! Τι είναι αυτό το άσχημο _____;

Τόμας: Σσςςς! Είναι _____. Ένα άγαλμα για τον κήπο. Πάμε έξω; Οι άλλοι ήδη τρώνε.

Τόμας: Παιδιά, _____ εδώ οι γείτονές μου, ο Πέτρος και η Χριστίνα. Τους _____ όλοι;



ΚΕΙΜΕΝΟ 2: Στο σπίτι του Τόμας (Τόμας - Φιλίπ)



2.1.

Ταιριάξτε τις δύο στήλες.

EN	Match the two columns.
FR	Reliez les deux colonnes.
RU	Найдите соответствия в двух колонках.
TR	İki sütunu eşleştiriniz.
AL	Kombinoni dy kolonat.

1.	Ο Φιλίπ είναι παντρεμένος	α.	πολύ διαφορετικούς χαρακτήρες.
2.	Ο Φιλίπ και η Σεσίλ έχουν	β.	δώδεκα.
3.	Ο Φιλίπ και η Σεσίλ	γ.	έχουν τρία παιδιά.
4.	Ο γιος τους είναι δεκαεπτά χρονών και οι κόρες τους	δ.	ένα ταξίδι πριν από τις σπουδές του.
5.	Ο Φιλίπ στέλνει	ε.	δουλεύει στους <i>Γιατρούς Χωρίς Σύνορα</i> .
6.	Ο Ντιντιέ θα κάνει	ζ.	λέγεται Νάιτζελ και μένει στο Εδιμβούργο.
7.	Ο γιος του Τόμας	η.	δεκαοκτώ χρόνια.
8.	Ο Νάιτζελ σπουδάζει ιατρική και	θ.	πολλά μηνύματα στα παιδιά του.



2.2.

Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.

EN	Fill in the blanks with words from the box.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs.
RU	Заполните пропуски словами из рамки.
TR	Boşlukları metinden seçeceğinizin sözcüklerle tamamlayınız.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri.

Πολύ / Πόσα / τώρα / πάρα / συχνά / φθινόπωρο / ζευγάρι / διακοπές / Δεκαοκτώ / συνέχεια / Σπουδάζει / Περνάμε / χρονών / παντρεμένοι / μεγάλο / περιμένω

Τόμας: Και πόσα χρόνια είστε _____, Φιλίπ;
 Φιλίπ: _____ ολόκληρα χρόνια.
 Τόμας: Νομίζω ότι είστε πολύ ωραίο _____.
 Φιλίπ: Ναι. _____ πολύ καλά μαζί, αν και έχουμε βέβαια πολύ διαφορετικούς χαρακτήρες.
 Τόμας: _____ παιδιά έχετε, Φιλίπ;
 Φιλίπ: Τρία. Ο γιος μας είναι δεκαεπτά _____ και οι μικρές δώδεκα. Είναι δίδυμες.
 Τόμας: Και πού είναι _____;
 Φιλίπ: Ο μεγάλος είναι _____ στην Ιταλία με τους φίλους του. Οι μικρές μένουν με τους γονείς της Σεσίλ στο Μοντελιέ.
 Τόμας: Κι εσύ είσαι _____ με το κινητό στο χέρι... Πόσα μηνύματα τους στέλνεις κάθε μέρα;
 Φιλίπ: Πολλά, φίλε μου, _____ πολλά... Τώρα μου γράφει ο γιος μου: «Μπαμπά, οι σπουδές μετά! Πρώτα θα κάνω ένα _____ ταξίδι σ' όλο τον κόσμο!» Η Σεσίλ δεν το ξέρει ακόμα... Νομίζει ότι ο Ντιντιέ θα πάει το _____ στο πανεπιστήμιο. Κι εσύ, Τόμας; Δεν έχεις ένα γιο;
 Τόμας: Ναι... τον Νάιτζελ. Μένει με τη μητέρα του στο Εδιμβούργο. _____ ιατρική και δουλεύει ήδη στους Γιατρούς Χωρίς Σύνορα. Είναι εξαιρετικό παιδί.
 Φιλίπ: Και τον βλέπεις _____;
 Τόμας: Όχι... δυστυχώς δεν τον βλέπω συχνά. Τον _____ όμως στην Αίγινα στις δεκαεπτά Σεπτεμβρίου. Θα πάμε στο Πήλιο και μετά... ποιος ξέρει; Ίσως... στη Βόρεια Ελλάδα.
 Φιλίπ: _____ ωραία!



ΚΕΙΜΕΝΟ 3: Στο σπίτι του Τόμας (Μαράλ - Ταμάρα)



3.1.

ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΟ ΣΩΣΤΟ.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

1.	Η Μαράλ	α.	μιλάει πολύ καλά ελληνικά	β.	δε μιλάει πολύ καλά ελληνικά
2.	Η Μαράλ έχει μια φίλη ελληνίδα	α.	και μιλάνε πολύ συχνά ελληνικά	β.	αλλά δε μιλάνε συχνά ελληνικά
3.	Η Μαράλ έχει πρόβλημα	α.	με το διάβασμα	β.	με την γραμματική
4.	Η Ταμάρα κάθε μέρα	α.	διαβάζει μόνο βιβλία	β.	κάτι μαθαίνει στα ελληνικά
5.	Η Ταμάρα καταλαβαίνει πολύ	α.	καλά τους παρουσιαστές	β.	λίγο τους παρουσιαστές
6.	Η Μαράλ λέει ότι οι παρουσιαστές	α.	μιλούν πολύ γρήγορα	β.	μιλούν πολύ αργά
7.	Το μάθημα με το βίντεο	α.	δε βοηθάει την Ταμάρα	β.	βοηθάει πολύ την Ταμάρα
8.	Η Μαράλ νομίζει ότι	α.	η Ταμάρα έχει δίκιο για το βίντεο	β.	η Ταμάρα δεν έχει δίκιο για το βίντεο



3.2.

Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο διάλογο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the dialogue.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au dialogue.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к диалогу.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniziz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten dialogut.

σχεδόν / καθόλου / σίγουρα / μιλάς / διαβάζεις / τηλεόραση / αργά / γρήγορα / περιοδικά / Κάθε / μόνο / εσύ

Ταμάρα: Μαράλ, _____ σαν Ελληνίδα. Κάνεις πολλά χρόνια ελληνικά;

Μαράλ: Κάνω _____ τρία χρόνια, αλλά έχω μια φίλη ελληνίδα και μιλάμε στο Skype πολύ συχνά, _____ κάθε βράδυ. Έχω όμως προβλήματα με τη γραμματική. Κι _____ μιλάς πολύ καλά, Ταμάρα.

Ταμάρα: Προσπαθώ. _____ μέρα κάτι κάνω: διαβάζω βιβλία, _____, βρίσκω ελληνικά άρθρα στο διαδίκτυο, βλέπω σίριαλ, τα νέα...

Μαράλ: Δε μου λες, καταλαβαίνεις τους παρουσιαστές στην _____;

Ταμάρα: Σχεδόν _____.

Μαράλ: Κι εγώ δεν τους καταλαβαίνω πάντα. Μιλούν πολύ _____.

Ταμάρα: Πάντως εμένα το μάθημα με το βίντεο με βοηθάει πολύ.

Μαράλ: Αυτό, _____!



ΚΕΙΜΕΝΟ 4: Στο σπίτι του Τόμας (Νικόλα - Σεσίλ)



4.1. Ταιριάξτε τις δύο στήλες.

EN	Match the two columns.
FR	Reliez les deux colonnes.
RU	Найди́те соотве́тствия в двух колонках.
TR	İki sütunu eşleştiriniz.
AL	Kombinoni dy kolonat.

1.	Ο Νικόλα είναι	α.	τέσσερις μουσικούς.
2.	Κάθε Κυριακή ο Νικόλα παίζει	β.	τζαζ, ροκ και παραδοσιακή μουσική.
3.	Το είδος της μουσικής είναι	γ.	και ο Γεβγένι σαξόφωνο.
4.	Το συγκρότημα έχει	δ.	καθηγητής ρωσικών στη Μόσχα.
5.	Ο Νικόλα παίζει κιθάρα	ε.	ένας πολύ καλός μουσικός.
6.	Οι μουσικοί είναι από	ζ.	πάει σε μια σχολή μουσικής τεχνολογίας.
7.	Ο Νικόλα θα	η.	τέσσερις διαφορετικές χώρες.
8.	Ο Γεβγένι ήταν	θ.	μουσική σ' ένα μπαρ.



4.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.

EN	Fill in the blanks with words from the box.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs.
RU	Заполните пропуски словами из рамки.
TR	Boşlukları metinden seçeceğinizin sözcüklerle tamamlayınız.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri.

Πόσους / Νομίζω / Τέσσερις / καθηγητής / όλη / όλοι / χρόνου / κατάσταση / πραγματικά /
παίζω / πάντα / Έλληνας / παραδοσιακή / Αργότερα

Σεσίλ: Λοιπόν, Νικόλα, είσαι _____ ένας πολύ καλός μουσικός!

Νικόλα: Ευχαριστώ, Σεσίλ. Κάθε Κυριακή _____ με το συγκρότημά μου σ' ένα μπαρ. Γιατί δεν έρχεστε με το Φιλίπ;

Σεσίλ: Ευχαρίστως! Με το Φιλίπ και με _____ την τάξη! Και τι είδους μουσική παίζετε;

Νικόλα: Λίγο τζαζ, λίγο ροκ, λίγο _____ ... είναι πολύ ωραία πάντως.

Σεσίλ: Μάλιστα... _____ μουσικούς έχει το γκρουπ;

Νικόλα: _____ μαζί μ' εμένα. Εγώ παίζω κιθάρα, ο Γεβγένι σαξόφωνο, και οι άλλοι δύο πιάνο και κρουστά.

Σεσίλ: Και είστε _____ από την Αλβανία;

Νικόλα: Όχι, ο Γεβγένι είναι Ρώσος, ο Λιούμπομιρ Σέρβος και ο Δημήτρης _____.

Σεσίλ: Νικόλα, έχεις ταλέντο. Σίγουρα δε θα είσαι σερβιτόρος για _____. Τι θέλεις από τη ζωή σου; Ποια είναι τα όνειρά σου;

Νικόλα: Έχω ένα σχέδιο... Του _____ θα πάω σε μια σχολή μουσικής τεχνολογίας στην Αθήνα. _____ θα κάνω ένα στούντιο, ίσως εδώ στην Αίγινα.

Σεσίλ: _____ ότι είναι εξαιρετικό σχέδιο! Καλή επιτυχία, Νικόλα! Και τα άλλα τρία παιδιά, τι δουλειά κάνουν;

Νικόλα: Ο Γεβγένι ήταν _____ ρωσικών σ' ένα σχολείο στη Μόσχα και τώρα διδάσκει ρωσικά σ' ένα σχολείο ξένων γλωσσών εδώ στην Αίγινα. Ο Λιούμπομιρ δουλεύει σ' ένα γραφείο τουρισμού στην Πέρδικα και ο Δημήτρης έχει ένα _____ με δώρα απέναντι από το λιμάνι.



ΚΕΙΜΕΝΟ 5: Στο σπίτι του Τόμας (Μαράλ - Χριστίνα - Ταμάρα - Πέτρος)



5.1.

Επιλέξτε το σωστό.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

1.	Η Χριστίνα αγαπάει τη δουλειά της γιατί	α.	δουλεύει με πουλιά και άγρια ζώα	β.	παίρνει αρκετά χρήματα
2.	Αύριο η Χριστίνα	α.	θα πάει στη δουλειά της	β.	δε θα πάει στη δουλειά της
3.	Η Σαντρίν και η οικογένειά της	α.	θα πάνε στο Βέλγιο	β.	θα πάνε στη Γαλλία
4.	Το σπίτι της Μαράλ είναι	α.	μικρό για ένα άτομο	β.	μεγάλο για ένα άτομο
5.	Το σπίτι της Μαράλ είναι	α.	κοντά στην πόλη	β.	μακριά από την πόλη
6.	Η Μαράλ χρειάζεται ένα σπίτι με	α.	δύο τουλάχιστον δωμάτια	β.	ένα τουλάχιστον δωμάτιο
7.	Η Μαράλ	α.	είναι έτοιμη για την έκθεση	β.	δεν είναι έτοιμη για την έκθεση
8.	Οι φωτογραφίες της Μαράλ	α.	αρέσουν στην Ταμάρα	β.	δεν αρέσουν στην Ταμάρα



5.2.

Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο διάλογο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the dialogue.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au dialogue.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к диалогу.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten dialogut.

φωτογραφίες / μαζί / άγρια / κοντά / μακριά / κέντρο / μεγάλο / αρκετό / δουλειά /
Συγχαρητήρια / αρέσει / πώς / δύσκολο / Λατρεύω / έτοιμη

Μαράλ: Και _____ πάει η δουλειά, Χριστίνα;

Χριστίνα: Καλά. Βέβαια, δεν υπάρχουν αρκετά χρήματα αλλά η δουλειά μου _____ πολύ. Μας στέλνουν πουλιά και _____ ζώα από όλη την Ελλάδα.

Ταμάρα: Α, τι ωραία! _____ τα ζώα!

Χριστίνα: Γιατί δεν έρχεστε αύριο _____ μου στο ΕΚΠΑΖ;

Μαράλ: Ωραία ιδέα αλλά αύριο είναι λίγο _____. Η Σαντρίν και η οικογένειά της φεύγουν για το Βέλγιο.

Πέτρος: Φεύγουν; Και εσύ τι θα κάνεις, Μαράλ; Αυτό το σπίτι δεν είναι _____ για ένα άτομο;

Μαράλ: Και μεγάλο είναι και πολύ _____ από την πόλη. Δεν ξέρω ακόμα... Χρειάζομαι ένα σπίτι πιο κοντά στο _____ με δύο τουλάχιστον δωμάτια: ένα υπνοδωμάτιο κι ένα δωμάτιο για τη δουλειά μου.

Πέτρος: Αλήθεια, είσαι _____ για την έκθεση;

Μαράλ: Μπα... έχω ακόμα πολλή _____.

Ταμάρα: Οι _____ της Μαράλ είναι καταπληκτικές!

Πέτρος: _____, Μαράλ!



ΚΕΙΜΕΝΟ 6: Στο σπίτι του Τόμας (Ταμάρα - Χριστίνα - Πέτρος - Τόμας)



6.1.

Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Η Ταμάρα μιλάει ωραία ελληνικά, γιατί είναι Ελληνίδα.		
2.	Η γιαγιά της έχει ελληνική καταγωγή.		
3.	Η Ταμάρα βλέπει ένα άγριο ζώο πίσω από ένα θάμνο.		
4.	Το άγριο ζώο είναι ένας λύκος.		
5.	Υπάρχουν λύκοι στην Αίγινα.		
6.	Η Μαριγώ, η αλεπού, είναι το κατοικίδιο ζώο του Τόμας.		
7.	Ο Τόμας δίνει φαγητό στην αλεπού κάθε βράδυ.		
8.	Το κοτόπουλο του Τόμας αρέσει πολύ στον Πέτρο.		



6.2.

Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο διάλογο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the dialogue.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au dialogue.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к диалогу.
TR	Boşlukları metinden seçeceğinizin sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten dialogut.

Γιατί / Αφού / Μιλάς / Πίσω / Μιλάτε / βράδυ / καλά / χάλια / για / καταγωγή / υπηκοότητα / λύκοι / κοιτάζει

Χριστίνα: _____ πολύ ωραία ελληνικά, Ταμάρα. Και είσαι Ρωσίδα;
 Ταμάρα: Όχι, είμαι Ουκρανή αλλά η γιαγιά μου έχει ελληνική _____. Μιλάω μαζί της συχνά ελληνικά και... ΑΑΑΑΑΑ!
 Πέτρος: Τι έχεις, Ταμάρα; Είσαι _____;
 Ταμάρα: Αχ! _____ απ' αυτόν το θάμνο είναι ένα ζώο. Ένα μεγάλο ζώο...ένας λύκος με κόκκινα άγρια μάτια. Και _____ εμένα... Τόμας! Τόμας!
 Χριστίνα: Μα τι λες, Ταμάρα; Δεν υπάρχουν _____ στην Αίγινα!
 Τόμας: _____ για τη Μαριγώ; Τη μικρή αλεπού μου;
 Πέτρος: Έχεις μια αλεπού _____ κατοικίδιο, Τόμας;
 Τόμας: Ναι... έρχεται κάθε _____ και της δίνω φαγητό. Σήμερα το μενού έχει κοτόπουλο! Αφού δεν το τρώτε εσείς... Το μισό κοτόπουλο είναι ακόμη στην πιατέλα!
 Πέτρος: _____ άραγε;
 Χριστίνα: Σσσστ... Πέτρο! Ντροπή σου!
 Πέτρος: (ψιθυριστά) Μα ήταν _____!



ΚΕΙΜΕΝΟ 7: Το σπίτι του Τόμας



7.1.

Ταιριάξτε τις δύο στήλες.

EN	Match the two columns.
FR	Reliez les deux colonnes.
RU	Найдите соответствия в двух колонках.
TR	İki sütunu eşleştiriniz.
AL	Kombinoni dy kolonat.

1.	Το σπίτι του Τόμας βρίσκεται	α.	στο χωριό Παχιά Ράχη.
2.	Είναι ένα διώροφο	β.	ένα μπάνιο κι ένα γραφείο.
3.	Δεν είναι ούτε μεγάλο	γ.	για το αυτοκίνητο.
4.	Στο καθιστικό υπάρχει	δ.	ούτε μικρό.
5.	Ο επάνω όροφος έχει δύο υπνοδωμάτια,	ε.	υπάρχει μια μεγάλη φωτογραφία του γιου του.
6.	Στο γραφείο, επάνω στη βιβλιοθήκη,	ζ.	όπου υπάρχει μια αποθήκη για παλιά πράγματα.
7.	Από τη σκάλα κατεβαίνουμε στο υπόγειο,	η.	ένα τραπέζι μ' έναν υπολογιστή.
8.	Έξω υπάρχει ένα μικρό γκαράζ	θ.	παραδοσιακό σπίτι.



7.2.

Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

τραπεζαρία / εσωτερική / γκαράζ / μεσημέρι / χώρους / τοίχους / βιβλιοθήκη / παραδοσιακό /
εκεί / έξω / επάνω / μπροστά / βρίσκεται / αγαπημένη / ούτε / καρέκλες

Το σπίτι του Τόμας _____ στο χωριό Παχιά Ράχη. Είναι ένα διώροφο _____ σπίτι. Δεν είναι ούτε μεγάλο _____ μικρό. Στο ισόγειο έχει ένα σαλόνι, μια _____, ένα καθιστικό, την κουζίνα, έναν ξενώνα και μια τουαλέτα. Στο καθιστικό, _____ σε ένα μεγάλο παράθυρο υπάρχει ένα τραπέζι με τον υπολογιστή του Τόμας. Σε όλους τους _____ του σαλονιού έχει πίνακες Ελλήνων και ξένων ζωγράφων.

Ο _____ όροφος έχει δύο υπνοδωμάτια, ένα μπάνιο κι ένα γραφείο. Στο υπνοδωμάτιο του Τόμας υπάρχει η _____ του πολυθρόνα· ήταν η πολυθρόνα του παππού του. Στο γραφείο, επάνω στη _____, υπάρχει μια μεγάλη φωτογραφία του γιου του.

Από την _____ σκάλα κατεβαίνουμε στο υπόγειο, όπου υπάρχει μια αποθήκη για παλιά πράγματα κι ένας άλλος μικρός χώρος. Ο Τόμας θα κάνει _____ μια κάβα για τα κρασιά του.

Έξω υπάρχει ένα μικρό _____ για το αυτοκίνητό του και πίσω από το σπίτι ένας μεγάλος κήπος. Κάτω από ένα δέντρο έχει ένα τραπέζι και πολλές _____. Του Τόμας, του αρέσει να κάθεται και να τρώει εκεί κάθε _____.



ΚΕΙΜΕΝΟ 8: Καλή τύχη, Ιγκόρ!



8.1.

Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Ο Μιχάλης μιλάει αγγλικά.		
2.	Ο Νεκτάριος μιλάει αγγλικά.		
3.	Ο Νεκτάριος δεν καταλαβαίνει τον ξένο.		
4.	Ο Ιγκόρ είναι από την Αγγλία.		
5.	Η γυναίκα του Νεκτάριου είναι Βουλγάρα.		
6.	Ο Ιγκόρ ψάχνει για δουλειά.		
7.	Ο Νεκτάριος ψάχνει για δουλειά.		
8.	Δύο ξένοι περιμένουν το Μιχάλη στο λιμάνι.		



8.2.

Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.

EN	Fill in the blanks with words from the box.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs.
RU	Заполните пропуски словами из рамки.
TR	Boşlukları metinden seçeceğinizin sözcüklerle tamamlayınız.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri.

νομίζω / κάνω / φεύγω / καταλαβαίνω / μιλάω / ξέρεις / μιλάς/ ψάχνει /
ζητάει / ξέρει / μιλάει / πίνει / καταλαβαίνει / περιμένουν

Ο Μιχάλης είναι στο «Μαριδάκι» και _____ το ούζο του. Ένας ξένος _____ με το Νεκτάριο, το σερβιτόρο. Ο ξένος δεν ξέρει ελληνικά και ο Νεκτάριος δεν τον _____. Ο Νεκτάριος _____ βοήθεια από το Μιχάλη.

Νεκτάριος: Μιχάλη, αγγλικά _____;

Μιχάλης: Ναι, _____.

Νεκτάριος: Κάτι λέει ο νεαρός, _____ στα αγγλικά αλλά δεν _____ τίποτα. Δεν _____ καθόλου ελληνικά.

Σε λίγο

Μιχάλης: Νεκτάριε, νομίζω ότι ξέρεις βουλγαρικά ή _____ λάθος;

Νεκτάριος: Ναι, μιλάω καλά βουλγαρικά. Δεν _____ ότι η γυναίκα μου είναι Βουλγάρα;

Μιχάλης: Α! ναι. Λοιπόν, ο Ιγκόρ είναι Βούλγαρος και _____ για δουλειά εδώ στην Αίγινα. Κι εσύ ψάχνεις για σερβιτόρο. Έτσι δεν είναι, Νεκτάριε;

Νεκτάριος: Πολύ σωστά!

Μιχάλης: Λοιπόν, εγώ _____ γιατί με _____ δύο ξένοι στο λιμάνι.
Good luck, Ιγκόρ! Καλή τύχη! Γεια, Νεκτάριε!



ΚΕΙΜΕΝΟ 9: Μια ελληνική οικογένεια



9.1.

Επιλέξτε το σωστό.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

1.	Ο Μανόλης Αλεξίου	α.	είναι σαράντα ενός ετών	β.	είναι σαράντα χρόνων
2.	Δουλεύει σε μια τεχνική εταιρεία	α.	με τον πατέρα του	β.	με τη γυναίκα του
3.	Η Εύη δουλεύει	α.	σε μια πολυεθνική εταιρεία	β.	σε μια τεχνική εταιρεία
4.	Ο Μανόλης και η Εύη έχουν	α.	δύο παιδιά	β.	ένα γιο και δύο κόρες
5.	Οι γονείς του Μανόλη μένουν	α.	στην πολυκατοικία του Μανόλη	β.	σε μια πολυκατοικία κοντά στη δουλειά τους
6.	Η μητέρα του Μανόλη	α.	δε δουλεύει	β.	είναι διευθύντρια σ' ένα σχολείο
7.	Η μητέρα της Εύης	α.	είναι ζωγράφος	β.	είναι καθηγήτρια
8.	Τα παιδιά πάνε σε	α.	σχολείο μακριά από το σπίτι τους	β.	σε δημόσιο σχολείο
9.	Ο Ηλίας είναι ο	α.	το πιο μικρό από τα παιδιά	β.	το πιο μεγάλο από τα παιδιά
10.	Και τα τρία παιδιά στο σχολείο	α.	μαθαίνουν μόνο αγγλικά	β.	μαθαίνουν δύο γλώσσες
11.	Η Μαρίνα κάνει	α.	ισπανικά	β.	ισπανικά και κολύμπι
12.	Η Κατερίνα λατρεύει	α.	μόνο το βιολί	β.	τη μουσική και το χορό
13.	Ο Ηλίας είναι	α.	πιο καλός μαθητής από τα κορίτσια	β.	πιο κακός μαθητής από τα κορίτσια
14.	Στον Ηλία αρέσει	α.	μόνο να παίζει	β.	και να παίζει και να κάνει σπορ



9.2.

Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.

EN	Fill in the blanks with words from the box.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs.
RU	Заполните пропуски словами из рамки.
TR	Boşlukları metinden seçeceğinizin sözcüklerle tamamlayınız.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri.

μαζί / της / του / τους / ενός / για να / Κάθε / προτιμάει / μαθαίνουν / κολύμπι / ισόγειο / εταιρεία / φορές / γλωσσών / δημόσιο / ετών / εξήντα / λατρεύει / δουλεύει / διευθύντρια / κόρες / έντεκα / άλλη / έτσι / καλός

Ο Μανόλης Αλεξίου είναι σαράντα _____ ετών. Είναι αρχιτέκτονας και δουλεύει με τον πατέρα _____ . Έχουν _____ μια τεχνική εταιρεία. Είναι παντρεμένος εδώ και δεκαέξι χρόνια. Η γυναίκα του, η Εύη, είναι τριάντα οκτώ _____ και είναι οικονομολόγος. Δουλεύει σε μια πολυεθνική _____ .

Ο Μανόλης και η Εύη έχουν τρία παιδιά: ένα γιο και δύο _____. Μένουν σε μια πολυκατοικία στο κέντρο της Αθήνας _____ είναι και οι δύο κοντά στη δουλειά τους. Οι γονείς του Μανόλη μένουν στο _____ της πολυκατοικίας κι έτσι τα παιδιά βλέπουν συχνά τον παππού και τη γιαγιά _____. Η μητέρα του Μανόλη είναι εξήντα τριών ετών και _____ ακόμη. Είναι καθηγήτρια και είναι _____ σε ένα σχολείο στον Πειραιά. Η _____ γιαγιά, η μητέρα _____ Εύης, μένει κι αυτή πολύ κοντά. Είναι _____ δύο ετών και είναι ζωγράφος.

Τα παιδιά πάνε στο _____ σχολείο της γειτονιάς τους. Η Μαρίνα, η πιο μεγάλη, είναι δεκαπέντε χρονών και πάει στην πρώτη λυκείου. Η Κατερίνα είναι δεκαεπτά χρονών και πάει στην τρίτη γυμνασίου. Ο Ηλίας, ο πιο μικρός, είναι _____ ετών και πάει στην έκτη δημοτικού. Και τα τρία παιδιά _____ δύο ξένες γλώσσες στο σχολείο: αγγλικά και γαλλικά.

Μετά το σχολείο η Μαρίνα κάνει ισπανικά σ' ένα σχολείο ξένων _____ δυο φορές την εβδομάδα. Πάει επίσης για _____ σε μια πισίνα κοντά στο σπίτι τους. Η Κατερίνα _____ τη μουσική και το χορό. Πάει στο ωδείο τρεις _____ την εβδομάδα και μαθαίνει βιολί. _____ Σάββατο πρωί πάει σε μια σχολή χορού.

Τα δύο κορίτσια είναι πολύ καλές μαθήτριες, ο Ηλίας _____ κι έτσι. Δε διαβάζει πολύ, _____ το παιχνίδι και τα σπορ. Είναι πολύ _____ στο βόλεϊ και στο δρόμο των 100 μέτρων.



ΚΕΙΜΕΝΟ 10: Βιολογικά λαχανικά από το Μαραθώνα



10.1. Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Ο Αντώνης Καντάς είναι γεωπόνος και ο πατέρας του είναι αγρότης.		
2.	Έχουν χωράφια και θερμοκήπια στην Αθήνα.		
3.	Τα προϊόντα τους είναι κυρίως φρούτα.		
4.	Πουλάνε τα προϊόντα τους σε σούπερ μάρκετ των προαστίων.		
5.	Πάνε πολύ πρωί και μένουν μέχρι αργά το απόγευμα στις λαϊκές αγορές.		
6.	Το μεσημέρι στη λαϊκή τα φρούτα και τα λαχανικά είναι πιο φτηνά.		
7.	Τα πιο ακριβά προϊόντα είναι τα βιολογικά.		
8.	Οι πιο πολλοί πελάτες δεν προτιμούν τα βιολογικά προϊόντα.		



10.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

βιολογικά / απόγευμα / λαχανικά / δουλεύω / κοντά / γειτονιά / απέχει / ανήκει /
λένε / λαϊκές / τελευταία / τελευταίος / φτηνά / γύρω / πιο

Με _____ Αντώνη Καντά. Είμαι γεωπόνος και _____ με τον πατέρα μου, που είναι αγρότης. Έχουμε χωράφια και θερμοκήπια _____ στο Μαραθώνα. Ο Μαραθώνας _____ περίπου 40 χιλιόμετρα από την Αθήνα.

Καλλιεργούμε κυρίως _____: κολοκυθάκια, μαρούλια, μελιτζάνες, αγγούρια, ντομάτες... Τα _____ χρόνια καλλιεργούμε μόνο βιολογικά λαχανικά. Τα προϊόντα μας τα πουλάμε στις _____ αγορές της Αθήνας και των προαστίων της. Κάθε μέρα πηγαίνουμε σε άλλη _____. Φεύγουμε _____ στις τεσσερισήμισι το πρωί από το Μαραθώνα και γυρίζουμε αργά το _____.

Οι _____ πολλοί πελάτες έρχονται στη λαϊκή κατά τη μία, μία και μισή, γιατί τότε όλα είναι πιο _____. Τα _____ λαχανικά και φρούτα είναι βέβαια πιο ακριβά αλλά πολλοί Αθηναίοι τα προτιμούν.



ΚΕΙΜΕΝΟ 11: Ο κυρ-Θανάσης, ο παραγωγός



11.1. Επιλέξτε το σωστό.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

1.	Ο κυρ-Θανάσης είναι	α.	γεωπόνος από το Μαραθώνα	β.	παραγωγός από το Μαραθώνα
2.	Ο κυρ-Θανάσης καλλιεργεί	α.	μόνο ντομάτες και σύκα	β.	πολλά λαχανικά και φρούτα
3.	Ο κυρ-Θανάσης	α.	δεν πουλάει μέλι	β.	πουλάει και μέλι
4.	Τα κρεμμύδια του κυρ-Θανάση	α.	έχουν μέλι	β.	είναι γλυκά σαν το μέλι
5.	Ο κυρ-Θανάσης έχει	α.	μόνο βιολογικά προϊόντα	β.	και προϊόντα με λιπάσματα



11.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

σαλάτες / πρώτο / δεύτερο / εγγόνια / κολοκυθάκια / από / μέλι / γλυκούς /
παραγωγός / φρέσκα / όλα / νόστιμες / πιάτο / χωρίς

Εδώ ο _____ από το Μαραθώνα!
Από το λαχανόκηπό μου στο _____ σας! Εδώ αγοράζετε τις πιο
_____ ντομάτες, τα πιο γλυκά σύκα! Εδώ τα _____ χόρτα, εδώ
κι οι φρέσκες μελιτζάνες! Καρότα, _____, αγγούρια! Κρεμμύδια
_____ από το χωράφι μου! Μαρούλια, άνηθος και μαϊντανός για τις
_____ σας! Όλα φρέσκα, _____ εγγυημένα! Ο κυρ-Θανάσης
δεν έχει _____ πράγμα! Όλα _____ λιπάσματα! Όλα βιολογικά!
Για σας, για τα παιδιά σας, για τα _____ σας! Εδώ ο κυρ-Θανάσης
_____ το Μαραθώνα!

ΚΕΙΜΕΝΟ 12: Πινακίδες καταστημάτων



12.1. Ταίριαξτε τις εικόνες με τις φράσεις.

EN	Match the pictures with the phrases.
FR	Reliez les images et les phrases.
RU	Найдите соответствия между картинками и фразами.
TR	Resimler ile cümleleri eşleştiriniz.
AL	Kombinoni figurat me fjalet.

1. Στο μανάβικο της γειτονιάς μου βρίσκω πάντα καλά και φτηνά φρούτα και λαχανικά.
2. Σ' αυτό το κατάστημα βρίσκω το πιο καλό πιπέρι στην Αθήνα.
3. Εκεί βρίσκω πολύ καλά κατεψυγμένα προϊόντα. Δεν καταλαβαίνει κανείς ότι δεν είναι φρέσκα.
4. Από αυτό το μαγαζί αγοράζω πάντα τα λαχανικά και τα φρούτα μου γιατί έχει προϊόντα χωρίς λιπάσματα.
5. Οι κάτοικοι της Μεσογείου έχουν πάντα στο τραπέζι τους φρέσκα λαχανικά και φρούτα, μέλι, λάδι και κρασί.



12.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.

EN	Fill in the blanks with words from the box.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs.
RU	Заполните пропуски словами из рамки.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri.

αγρότες / αλλαντικά / απορρυπαντικά / βιολογικά / διατροφής / θαλασσινά / κατάσταση / κατεψυγμένα / κρέας / λιπάσματα / μανάβικο / μπαχαρικά / όσπρια / φρέσκα

1. Λαχανικά και φρούτα αγοράζω συνήθως από τη λαϊκή ή από το _____ της γειτονιάς μου. Λέγεται «Το χωραφάκι» και έχει πολύ _____ προϊόντα.
2. Για _____ προϊόντα όμως πάω πάντα στο κατάστημα «Θησαυροί της γης». Αγοράζουν μόνο από _____ που καλλιεργούν χωρίς καθόλου _____. Εκεί βρίσκω επίσης παραδοσιακά τυριά και _____ από όλη την Ελλάδα.
3. Πιπέρι παίρνω πάντα από το _____ «Ελιά και Μέλι». Εκεί βρίσκω και άλλα καταπληκτικά _____ από την Ινδία. Μου αρέσει πολύ το ινδικό φαγητό.
4. Κρασί, ελαιόλαδο και άλλα πράγματα από την αγαπημένη μου Κρήτη βρίσκω στο κατάστημα «Τα ωραία Χανιά». Εκεί βρίσκω επίσης εξαιρετικό μέλι, δημητριακά, _____ και άλλα είδη μεσογειακής _____.
5. Φρέσκα ψάρια και _____ παίρνω από το ιχθυοπωλείο «Αιγαίο» και _____ από το κρεοπωλείο «Η Πελοπόννησος».
6. Τελικά από το σούπερ μάρκετ αγοράζω μόνο _____, είδη μπάνιου, αναψυκτικά, κονσέρβες και λίγα _____ λαχανικά ή ψάρια.



ΚΕΙΜΕΝΟ 13.α.: Ο Νίκος Αντωνίου έχει τη γιορτή του!



13.1. Βάλτε το διάλογο στη σωστή σειρά.

EN	Put the sentences of the dialogue in the correct order.
FR	Reconstituez le dialogue dans le bon ordre.
RU	Расставьте предложения в нужном порядке так, чтобы получился диалог.
TR	Aşağıda yer alan diyalogun cümlelerini doğru bir şekilde düzenleyiniz.
AL	Vendosni dialogun sipas radhës së saktë.

1.	δ	α.	Και γλυκά για τη γιορτή σου.
2.		β.	Στο σαλόνι; Πάμε αμέσως στην κουζίνα!
3.		γ.	Σήμερα είναι η γιορτή σου και θα σου κάνουμε παρέα. Εδώ έχουμε όλα τα υλικά για ένα απλό φαγητό: μακαρόνια με κιμά. Είναι η σπεσιαλιτέ του Μάνου. Θα κάνουμε βεβαίως και μια σαλάτα. Ορίστε... μαρούλια, άνηθος, κρεμμύδια, μια φρατζόλα ψωμί και το αγαπημένο σου κόκκινο κρασί.
4.		δ.	Χρόνια πολλά, Νίκο!
5.		ε.	Λοιπόν αρχίζουμε. Νίκο, μου δίνεις, σε παρακαλώ, δύο κατσαρόλες, ένα καλό μαχαίρι, κι ένα σουρωτήρι; Κι ένα ποτήρι κόκκινο κρασί... για μένα, όχι για τη σάλτσα.
6.		ζ.	Νομίζω ότι και οι τρεις πεινάμε!
7.		η.	Ευχαριστώ, παιδιά! Τι ωραία έκπληξη! Μα τι κρατάτε; Μακαρόνια;
8.		θ.	Παιδιά, είστε υπέροχοι! Σας ευχαριστώ πολύ! Πάμε στο σαλόνι;



13.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο διάλογο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the dialogue.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au dialogue.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к диалогу.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten dialogut.

ποτήρι / πιάτο / έκπληξη / αρχίζουμε / γλυκά / μακαρόνια / μπουκάλια / πεινάμε /
υπέροχοι / Χρόνια / γιορτή / φρατζόλα / κόκκινο / αμέσως / κατσαρόλες

Σούζη: _____ πολλά, Νίκο!

Νίκος: Ευχαριστώ, παιδιά! Τι ωραία _____! Μα τι κρατάτε; Μακαρόνια;

Σούζη: Σήμερα είναι η _____ σου και θα σου κάνουμε παρέα. Εδώ έχουμε όλα τα υλικά για ένα απλό φαγητό: _____ με κιμά. Είναι η σπεσιαλιτέ του Μάνου. Θα κάνουμε βεβαίως και μια σαλάτα. Ορίστε... μαρούλια, άνηθος, κρεμμύδια, μια _____ ψωμί και το αγαπημένο σου _____ κρασί.

Μάνος: Και _____ για τη γιορτή σου.

Νίκος: Παιδιά, είστε _____! Σας ευχαριστώ πολύ! Πάμε στο σαλόνι;

Μάνος: Στο σαλόνι; Πάμε _____ στην κουζίνα!

Σούζη: Νομίζω ότι και οι τρεις _____!

Μάνος: Λοιπόν, _____. Νίκο, μου δίνεις, σε παρακαλώ, δύο _____, ένα καλό μαχαίρι, κι ένα σουρωτήρι; Κι ένα _____ κόκκινο κρασί... για μένα, όχι για τη σάλτσα.



ΚΕΙΜΕΝΟ 13.β.: Συνταγή: Μακαρόνια με κιμά



13.3. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.

EN	Fill in the blanks with words from the box.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs.
RU	Заполните пропуски словами из рамки.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri.

Βάζουμε / βράζουμε / Τρίβουμε / ρίχνουμε / έτοιμη / αφήνουμε / κρεμμύδι / Σερβίρουμε

Εκτέλεση

1. Σοτάρουμε σε λάδι τον κιμά με το _____. Κόβουμε την ντομάτα και τη _____ μέσα στην κατσαρόλα. Προσθέτουμε το αλάτι και το πιπέρι και _____ τον κιμά πάνω στη φωτιά. Σε μισή ώρα η σάλτσα είναι _____.
2. _____ σε μια μεγάλη κατσαρόλα νερό, αλάτι και λίγο λάδι. Ρίχνουμε τα μακαρόνια και τα _____ για 9 λεπτά. Τα σουρώνουμε και προσθέτουμε δύο κουταλιές βούτυρο ή λάδι. Ανακατεύουμε.
3. _____ τα μακαρόνια και ρίχνουμε τη σάλτσα από πάνω.
4. _____ λίγο τυρί και... ΚΑΛΗ ΟΡΕΞΗ!



13.4. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

Κόκκινη σάλτσα με μανιτάρια

4 ΑΤΟΜΑ - 25 λεπτά



Σουρώνουμε / Βράζουμε / κομμάτια / αφήνουμε / Σερβίρουμε /
Κόβουμε / προσθέτουμε / Σοτάρουμε / τρίβουμε / λίγο

ΥΛΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΑΛΤΣΑ

- 10 μεγάλα μανιτάρια
- 1 κουτί χυμό ντομάτας
- 1 μικρό κρεμμύδι
- αλάτι & πιπέρι
- λίγο λευκό κρασί
- λάδι

ΕΚΤΕΛΕΣΗ

1. _____ τα μανιτάρια στα 6 και το κρεμμύδι σε μικρά _____.
2. _____ το κρεμμύδι και τα μανιτάρια σε _____ λάδι.
3. Προσθέτουμε το κρασί και _____ στη φωτιά για 6 - 7 λεπτά.
4. Ρίχνουμε τον χυμό ντομάτας και _____ αλάτι και πιπέρι.
5. _____ τη σάλτσα για ακόμα 12 - 13 λεπτά.
6. _____ με το αγαπημένο μας ζυμαρικό ή ρύζι!

ΚΕΙΜΕΝΟ 14: Πινακίδες καταστημάτων



14.1. Ταιριάξτε τις δύο στήλες.

EN	Match the two columns.
FR	Reliez les deux colonnes.
RU	Найдите соответствия в двух колонках.
TR	İki sütunu eşleştiriniz.
AL	Kombinoni dy kolonat.

Σε ποιο κατάστημα θα πάω;

1.	Θέλω δυο στυλό και μελάνια για τον εκτυπωτή μου.	α.	Σε κατάστημα με είδη δώρων.
2.	Θέλω ένα καλτσόν.	β.	Σε κατάστημα με χαρτικά και είδη γραφείου.
3.	Θέλω κάτι για τα γενέθλια της αδελφής μου.	γ.	Σε κατάστημα με είδη μπάνιου.
4.	Θέλω βιβλία και μια τσάντα για το σχολείο μου.	δ.	Σε κατάστημα με σχολικά είδη.
5.	Θέλω μια πιτζάμα για το μωρό μου.	ε.	Σε κατάστημα με γυναικεία είδη.
6.	Θέλω χαρτί υγείας.	ζ.	Σε κατάστημα με παιδικά είδη.



14.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

Λειτουργίας / Βιβλία / έως (2) / από / Κάλτσες / Παλτά / Ρόμπες /
ανοιχτό / κλειστό / εσώρουχα / γραφείου / Μελάνια

1. Το κατάστημα θα μείνει _____ από τις 14 έως τις 30 Αυγούστου. Καλό σας καλοκαίρι!
2. _____ - Χαρτικά - Σχολικά - Παιδικά - Είδη _____ - Εκτυπωτές -
_____ - Είδη δώρων
3. Πιτζάμες - Νυχτικά - _____ - Παντόφλες - Γυναικεία _____ -
Ανδρικά εσώρουχα - _____ - Καλτσόν
4. Το ωράριο _____ μας: Δευτέρα _____ Παρασκευή _____
τις 9 π.μ. μέχρι τις 9 μ.μ.. Το Σάββατο από τις 9 π.μ. μέχρι τις 6 μ.μ.
5. Εκπτώσεις _____ 50%.



ΚΕΙΜΕΝΟ 15: Ο Νικήτας ψάχνει για παπούτσια



15.1. Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Ο Νικήτας θέλει ένα ζευγάρι μπότες για τη βροχή.		
2.	Ο Νικήτας φοράει 40 νούμερο.		
3.	Η πωλήτρια φέρνει ένα ζευγάρι μαύρες μπότες.		
4.	Ο Νικήτας δοκιμάζει τις μπότες και του κάνουν.		
5.	Ο Νικήτας αγοράζει ένα ζευγάρι μαύρες μπότες και ένα ζευγάρι καλά παπούτσια.		
6.	Ο πωλητής έχει πολλά σχέδια.		
7.	Ο Νικήτας θέλει επίσης μία ζώνη και μία γραβάτα.		
8.	Οι ζώνες είναι στο ισόγειο και οι γραβάτες στο δεύτερο όροφο.		



15.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο διάλογο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the dialogue.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au dialogue.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к диалогу.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten dialogut.

λεπτό / ήθελα / Τις / Νούμερο / τμήμα / σχέδιο / Γεια / άλλο / πολύ / όροφο / πληροφορία / τις / από / χρώμα / αμέσως / πολλά / κοστούμι / ζευγάρι / Δοκιμάζετε / Αγοράζετε / δεξιά / πιο

Νικήτας: Θα _____, παρακαλώ, ένα _____ μπότες αδιάβροχες.

Πωλήτρια: Τι _____ προτιμάτε;

Νικήτας: Καφέ.

Πωλήτρια: _____;

Νικήτας: Σαράντα τρία και παρακαλώ με σόλα _____ λάστιχο.

Πωλήτρια: Ένα _____, έρχομαι.

Σε λίγο

Πωλήτρια: Δυστυχώς δεν έχω σε καφέ. _____ αυτό το μαύρο ζευγάρι; Είναι πολύ μαλακές μπότες. Τις έχει κι ο άντρας μου και _____ φοράει συνέχεια.

Νικήτας: Μου είναι _____ μικρές. Μήπως έχετε _____ μεγάλο νούμερο;

Πωλήτρια: Βεβαίως. Σας τις φέρνω _____!

Νικήτας: Αυτές μου είναι τέλειες! _____ παίρνω. Χρειάζομαι κι ένα ζευγάρι καλά παπούτσια για γάμο.

Πωλήτρια: Μάλιστα... Αυτό το μαύρο ζευγάρι στη βιτρίνα, κάτω _____ σάς αρέσει;

Νικήτας: Όχι πολύ. Έχετε κάτι _____;

Πωλήτρια: Δυστυχώς, όχι. Είναι τέλος σεζόν και δεν έχουμε _____ σχέδια.

Νικήτας: Κρίμα! Μια _____, παρακαλώ! Χρειάζομαι ακόμη μια ζώνη και μια γραβάτα για το καλό μου _____.

Πωλήτρια: Οι ζώνες είναι στο δεύτερο _____ και οι γραβάτες είναι στο ισόγειο.

Νικήτας: Ευχαριστώ πολύ. _____ σας!



ΚΕΙΜΕΝΟ 16: *Τι διαλέγουμε για την κυρία Μαργαρίτη;*



16.1. Ταιριάξτε τις δύο στήλες.

EN	Match the two columns.
FR	Reliez les deux colonnes.
RU	Найдите соответствия в двух колонках.
TR	İki sütunu eşleştiriniz.
AL	Kombinoni dy kolonat.

1.	Η Πηνελόπη και η Ασπασία ψάχνουν	α.	την Κατερίνα, μια φίλη τους.
2.	Στο εμπορικό κέντρο συναντούν	β.	ένα βιβλίο για ένα ζωγράφο.
3.	Η κυρία Μαργαρίτη παίρνει σύνταξη	γ.	μια χρυσή και μια ασημένια καρφίτσα.
4.	Ούτε η Πηνελόπη ούτε η Ασπασία	δ.	τη γνωρίζουν αρκετά καλά.
5.	Της κυρίας Μαργαρίτη της αρέσουν	ε.	ένα δώρο για την κυρία Μαργαρίτη.
6.	Ο διευθυντής θα της κάνει δώρο	ζ.	βιάζεται και φεύγει.
7.	Η κυρία Μαργαρίτη φοράει	η.	οι εκθέσεις ζωγραφικής.
8.	Η Κατερίνα	θ.	και οι συνάδελφοί της θα της κάνουν μια μικρή γιορτή.



16.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο διάλογο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the dialogue.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au dialogue.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к диалогу.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözçüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözçüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten dialogut.

Ψάχνουμε / ξέρετε / μήπως / δεν / βιάζομαι / συνηθισμένο / του / της / ασημένια / σύνταξή της / καταπληκτική / εδώ / συχνά / την / αρέσει / γενέθλιά της / αγαπημένο / γιορτή της

Κατερίνα: Κι εσείς _____;

Πηνελόπη: _____ ένα δώρο για μια συνάδελφό μας, την κυρία Μαργαρίτη.

Κατερίνα: Είναι τα _____;

Ασπασία: Όχι. Παίρνει τη _____ και όλοι μαζί οι υπάλληλοι του γραφείου θα της κάνουμε την Τρίτη μια μικρή γιορτή.

Πηνελόπη: Και ψάχνουμε εδώ και μία ώρα. Τι δώρο θα της αρέσει; Ούτε εγώ ούτε η Ασπασία _____ ξέρουμε αρκετά καλά.

Κατερίνα: Δεν _____ τα χόμπι της; Της _____ η μουσική, το διάβασμα, η ζωγραφική;

Ασπασία: Α! Καλή ιδέα! Ξέρω ότι πάει _____ σε εκθέσεις ζωγραφικής.

Πηνελόπη: Δυστυχώς, Ασπασία μου, ο διευθυντής μας θα της κάνει δώρο ένα βιβλίο για τον _____ της ζωγράφου.

Ασπασία: Νομίζω ότι _____ αρέσει και η τζαζ. Τη συναντώ συχνά στο Half Note.

Πηνελόπη: Γιατί _____ παίρνουμε λοιπόν ένα CD με τζαζ;

Ασπασία: Είναι _____ δώρο και χωρίς καθόλου φαντασία.

Πηνελόπη: Τότε _____ κανένα κόσμημα; Ένα κολιέ;

Ασπασία: Ή μια ωραία καρφίτσα; Φοράει καρφίτσες. Έχει μια _____, χρυσή καρφίτσα...

Πηνελόπη: Έχει και μια άλλη πολύ ωραία. Μια μεγάλη _____ καρφίτσα, πολύ μοντέρνα.

Κατερίνα: Κορίτσια, συγγνώμη, αλλά _____. Φεύγω. Φιλάκια! Τα λέμε!



ΚΕΙΜΕΝΟ 17: Ο πωλητής Ταμασούκρα από την Ανατολή και το μαγικό πολυμηχάνημα - υπολογιστής ΚΟΜΠΙΟΥΤΡΙΞ ΥΓ257



17.1. Επιλέξτε το σωστό.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

1.	Ο ΚΟΜΠΙΟΥΤΡΙΞ είναι από	α.	την Ανατολή	β.	από την Αίγινα
2.	Ο ΚΟΜΠΙΟΥΤΡΙΞ	α.	μιλάει	β.	γράφει
3.	Ο ΚΟΜΠΙΟΥΤΡΙΞ δεν έχει	α.	ποντίκι	β.	ποντίκι και πληκτρολόγιο
4.	Ο ΚΟΜΠΙΟΥΤΡΙΞ έχει	α.	μία οθόνη	β.	δύο οθόνες
5.	Γράφετε πάνω στην οθόνη	α.	με το δάκτυλό σας	β.	με το πληκτρολόγιο
6.	Ο ΚΟΜΠΙΟΥΤΡΙΞ	α.	χρειάζεται ηλεκτρικό	β.	δε χρειάζεται ηλεκτρικό
7.	Ο ΚΟΜΠΙΟΥΤΡΙΞ δουλεύει	α.	με τον ήλιο	β.	με τον αέρα
8.	Για παραγγελίες ο Ταμασούκρα δίνει	α.	το τηλέφωνό του	β.	το μείλ του



17.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο διάλογο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the dialogue.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au dialogue.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к диалогу.
TR	Boşlukları metinden seçeceğinizin sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten dialogut.

Αγαπητή / Αγαπητές / Τίποτε / ηλεκτρικό / αγαπητοί / μπροστά / προσοχή / μολύβια /
ξέρετε / μακρινή / φωνή / γλώσσα / πληρώνετε / αληθινό / μαγικές / δάχτυλό σας

_____ μαθήτριες, αγαπητοί μαθητές, αγαπητές δασκάλες, _____ δάσκαλοι,
αγαπητές φίλες, αγαπητοί φίλοι!

Ο ΚΟΜΠΙΟΥΤΡΙΞ ΥΓ257 από τη _____ Ανατολή, είναι τώρα εδώ, στην Αίγινα, μπροστά στα
μάτια σας! Απίστευτο κι όμως αληθινό!

Και _____ τι κάνει ο ΚΟΜΠΙΟΥΤΡΙΞ ΥΓ257; Εσείς μιλάτε, και αυτός ακούει και γράφει. Τι
κάνει ακόμα; Μιλάει με τη _____ σας!

Δεν έχει ποντίκι, δεν έχει πληκτρολόγιο, έχει όμως δύο _____ οθόνες. Απίστευτο κι όμως
αληθινό! Μία _____ και μία πίσω. Γράφετε επάνω στη μία οθόνη με το _____ και
αμέσως ο ΚΟΜΠΙΟΥΤΡΙΞ τυπώνει το κείμενο. Απίστευτο κι όμως _____!

Τέλος τα _____, οι γόμες, οι ξύστρες, οι μαρκαδόροι και τα χαρτιά! Όλα στο καλάθι των
αχρήστων! Και τώρα η μεγάλη έκπληξη: Ο ΚΟΜΠΙΟΥΤΡΙΞ δε χρειάζεται _____. Τέλος τα
καλώδια, οι πρίζες και οι λογαριασμοί! Δεν _____ τίποτα!

Ο ΚΟΜΠΙΟΥΤΡΙΞ δουλεύει με τον ήλιο και την αγάπη σας! _____ άλλο!

Σας ευχαριστώ για την _____ σας. Γεια σας και οι παραγγελίες σας στο μείλ μου:
tamasukra.comp@yahoo.in.



ΚΕΙΜΕΝΟ 18: Άλλη είναι η παραγγελία μας



18.1. Βάλτε το διάλογο στη σωστή σειρά.

EN	Put the sentences of the dialogue in the correct order.
FR	Reconstituez le dialogue dans le bon ordre.
RU	Расставьте предложения в нужном порядке так, чтобы получился диалог.
TR	Aşağıda yer alan diyalogun cümlelerini doğru bir şekilde düzenleyiniz.
AL	Vendosni dialogun sipas radhës së saktë.

1.	β	α.	Και δε βλέπεις κάτι περίεργο;
2.		β.	Σερβιτόρε! Τι βλέπεις επάνω στο τραπέζι μας;
3.		γ.	Δεν καταλαβαίνω. Δεν είναι αυτή η παραγγελία σας;
4.		δ.	Βλέπω το φαγητό σας: ένα λουκάνικο, σουβλάκια, πατάτες τηγανητές και τζατζίκι.
5.		ε.	Ε... πίσω από εσάς, δίπλα στο παράθυρο.
6.		ζ.	Μια πατάτα μόνο, Πηνελόπη μου!
7.		η.	Έχετε δίκιο, κυρία μου. Αυτά τα πιάτα ήταν για το τραπέζι 15. Φέρνω αμέσως το φαγητό σας.
8.		θ.	Βεβαίως και δεν είναι!!! Εγώ θέλω φιλέτο και ο Βρασίδης μου κοτόπουλο.
9.		ι.	Τραπέζι δεκαπέντε... Τι περίεργο! Φαίνονται συμπαθητικοί άνθρωποι... και τρώνε σουβλάκια, λουκάνικα και τζατζίκι...; Δεν είναι περίεργο; Βρασίδα; Βρασίδα, τι κάνεις; Τρως;
10.		κ.	Ένα λεπτό, νεαρέ. Ποιο είναι το τραπέζι 15;



18.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.

EN	Fill in the blanks with words from the box.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs.
RU	Заполните пропуски словами из рамки.
TR	Boşlukları metinden seçeceğinizin sözcüklerle tamamlayınız.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri.

μόνο / Μάλιστα / επάνω / καταλαβαίνω / Ποιο / Τρως / συγχωρείτε / φιλέτο / δίπλα / Σερβιτόρε / παραγγελία / συμπαθητικοί / βραστά / περίεργο / ποτέ / τηγανητές / φαγητό

Πηνελόπη: Νεαρέ! _____!

Σερβιτόρος: _____, κυρία μου!

Πηνελόπη: Τι βλέπεις _____ στο τραπέζι μας;

Σερβιτόρος: Τι βλέπω; Βλέπω το _____ σας: ένα λουκάνικο, σουβλάκια, πατάτες _____ και τζατζίκι.

Πηνελόπη: Και δε βλέπεις κάτι _____;

Σερβιτόρος: Δεν _____, κυρία μου. Λέει κάτι από την παραγγελία σας;

Πηνελόπη: Θεέ μου! Μια κυρία όπως εγώ τρώει _____ λουκάνικο, σουβλάκι και... TZATZIKI;

Σερβιτόρος: Δεν καταλαβαίνω. Δεν είναι αυτή η _____ σας;

Πηνελόπη: Βεβαίως και δεν είναι!!! Εγώ θέλω _____ και σαλάτα εποχής και ο Βρασίδης μου μια μερίδα φιλέτο κοτόπουλο στη σχάρα και δύο κολοκυθάκια _____. Κάνει δίαιτα.

Σερβιτόρος: Ένα λεπτό... Αχ, με _____! Έχετε δίκιο, κυρία μου. Αυτά τα πιάτα ήταν για το τραπέζι 15. Φέρνω αμέσως το φαγητό σας.

Πηνελόπη: Ένα λεπτό, νεαρέ. _____ είναι το τραπέζι 15;

Σερβιτόρος: Ε... πίσω από εσάς, _____ στο παράθυρο.

Πηνελόπη: Τραπέζι δεκαπέντε... δίπλα στο παράθυρο.... Τι περίεργο! Φαίνονται _____ άνθρωποι... και τρώνε σουβλάκια, λουκάνικα και τζατζίκι...; Δεν είναι περίεργο; Βρασίδα; Βρασίδα... Βρασίδα, τι κάνεις; _____;

Βρασίδης: Μια πατάτα _____, Πηνελόπη μου!



ΚΕΙΜΕΝΟ 19: Αχ, η ρουτίνα!



19.1. Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Η Ελένη τηλεφωνεί στη Θάλεια.		
2.	Η Θάλεια είναι πολύ στενοχωρημένη γιατί κάνει κάθε μέρα τα ίδια πράγματα.		
3.	Σηκώνεται πολύ πρωί και ξυπνάει την οικογένειά της.		
4.	Πάει το παιδί στο σχολείο, στα αγγλικά, στην πισίνα ή στο ωδείο.		
5.	Η Θάλεια χρειάζεται δουλειά.		
6.	Η Ελένη της προτείνει να βγούνε μαζί αύριο, αλλά η Θάλεια δεν μπορεί.		
7.	Μεθαύριο η Θάλεια θα πάει σε μια έκθεση φωτογραφίας με μια φίλη της.		
8.	Την Παρασκευή θα πάει εκδρομή με τον άντρα της, τον Αλέκο.		



19.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.

EN	Fill in the blanks with words from the box.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs.
RU	Заполните пропуски словами из рамки.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri.

Χρειάζομαι / Εγώ / τι / τρώμε / Ξυπνάω / χρόνο / άλλο / μπορώ / πιο / Παρασκευή / Ίσως / στενοχωρημένη / Καταλαβαίνω / φέρνω / νομίζω / Μεθαύριο / μαγειρεύω / Ετοιμάζω / Εμπρός

Ελένη: _____!

Θάλεια: Γεια σου, Ελένη. _____ είμαι.

Ελένη: Θάλεια μου, _____ κάνεις;

Θάλεια: Καλά... δηλαδή είμαι πολύ _____...

Ελένη: Γιατί, Θάλεια μου;

Θάλεια: Δεν μπορώ _____, Ελένη! Κάθε μέρα κάνω τα ίδια πράγματα. Σηκώνομαι πολύ νωρίς. _____ τον Αλέκο και το παιδί. _____ το πρωινό, ντύνω το παιδί, το πάω στο σχολείο, πάω στη δουλειά μου, γυρίζω αργά το μεσημέρι, _____. Μετά ξανά έξω: πάω το παιδί στα αγγλικά ή στην πισίνα ή στο ωδείο. Το _____ ξανά στο σπίτι, έρχεται και ο Αλέκος, _____ μαζί και κάθε μέρα τα ίδια πράγματα... Τώρα ο Αλέκος βλέπει τηλεόραση και ο μικρός λέει ότι μελετάει αλλά εγώ _____ ότι παίζει στο κομπιούτερ του... Τους λατρεύω, Ελένη μου, αλλά χρειάζομαι χρόνο για μένα... _____ διασκέδαση!!!

Ελένη: _____... Τι λες, πάμε σινεμά αύριο το βράδυ;

Θάλεια: Βεβαίως! Τι ωραία! Ωχ, αύριο δεν μπορώ... θα πάμε με τον Αλέκο στο σπίτι του διευθυντή του για φαγητό.

Ελένη: _____;

Θάλεια: Μεθαύριο ευχαρίστως! Αχ! όχι! δεν _____ ούτε μεθαύριο. Θα πάω με μια φίλη μου σε μια έκθεση φωτογραφίας.

Ελένη: Τέλος πάντων... Την _____;

Θάλεια: Ε, τώρα... ξέρεις, κάθε Παρασκευή βράδυ βγαίνω με τον Αλέκο. _____ το Σαββατοκύριακο... Αχ! όχι! Θα πάμε εκδρομή στον Παρνασσό.

Ελένη: Θάλεια, όταν έχεις _____, μου τηλεφωνείς και βγαίνουμε.

Θάλεια: Αχ, μπράβο! Είσαι η _____ καλή φίλη του κόσμου!!!



ΚΕΙΜΕΝΟ 20: Πού είναι το πορτοφόλι μου;



20.1. Ταιριάξτε τις εικόνες με τις λέξεις.

EN	Match the pictures with the words.
FR	Reliez les images et les mots.
RU	Найдите соответствия между картинками и словами.
TR	Resimler ile sözcükleri eşleştiriniz.
AL	Kombinoni figurat me fjalet.

1. η βιβλιοθήκη	α.	β.	γ.	δ.	ε.
2. η κάρτα					
3. η τσέπη					
4. το κομοδίνο					
5. το λάπτοπ					
6. το μπουφάν					
7. το πορτοφόλι	ζ.	η.	θ.	ι.	κ.
8. το ρολόι					
9. τα κλειδιά					
10. τα χρήματα					



20.2. Επιλέξτε το σωστό.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

1. Το πορτοφόλι του Μενέλαου βρίσκεται	α. επάνω στο τραπέζι	β. επάνω στο γραφείο
2. Το τραπέζι βρίσκεται	α. στην κουζίνα	β. στην κρεβατοκάμαρα
3. Τα χρήματα του Μενέλαου βρίσκονται	α. μέσα στο πορτοφόλι του	β. επάνω στο κομοδίνο
4. Η πιστωτική του κάρτα βρίσκεται	α. μέσα στο μπουφάν του	β. μέσα στο πορτοφόλι του
5. Το κομοδίνο βρίσκεται	α. στην κρεβατοκάμαρα	β. στην κουζίνα
6. Η βιβλιοθήκη βρίσκεται	α. στο μπάνιο	β. στην κρεβατοκάμαρα
7. Το ρολόι του Μενέλαου βρίσκεται	α. επάνω στο κομοδίνο	β. στο μπάνιο
8. Το λάπτοπ του βρίσκεται	α. δίπλα στο πορτοφόλι του	β. δίπλα στο γραφείο του
9. Τα κλειδιά του βρίσκονται	α. στην τσέπη του μπουφάν του	β. δίπλα στο λάπτοπ του
10. Το μπουφάν του βρίσκεται	α. στο αυτοκίνητό του	β. στο σπίτι



20.3. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.

EN	Fill in the blanks with words from the box.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs.
RU	Заполните пропуски словами из рамки.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri.

ρολόι / τηλεφωνείς / ψάχνω / κουζίνα / μισή / βιάζομαι / χρειάζομαι / τσέπη / πορτοφόλι / βρίσκω /
λάπτοπ / Παρακαλώ / ούτε / κομοδίνο / επάνω / μπάνιο / περιμένεις / μυαλό / λείπει

- Αλίκη: _____;
- Μενέλαος: Έλα, Αλίκη, εγώ είμαι!
- Αλίκη: Μενέλαε; Από πού _____; Δεν είσαι στο γραφείο σου;
- Μενέλαος: Όχι, ακόμα στο αυτοκίνητο είμαι. Αλίκη, δε βρίσκω το _____ μου και το
χρειάζομαι. Μέσα έχω όλα τα χρήματά μου και την κάρτα μου. Μήπως είναι _____
στο τραπέζι της κουζίνας;
- Αλίκη: Όχι, στην _____ είμαι και δεν είναι εδώ.
- Μενέλαος: Μήπως είναι στην κρεβατοκάμαρα; Επάνω στο _____;
- Αλίκη: Ένα λεπτό! Όχι, δεν είναι ούτε επάνω στο κομοδίνο _____ στη βιβλιοθήκη.
- Μενέλαος: Στο _____;
- Αλίκη: Ούτε στο μπάνιο είναι. Αλλά στο μπάνιο, Μενέλαε, είναι το _____ σου!
- Μενέλαος: Αχ, ναι. Μπράβο, Αλίκη μου! Και το πορτοφόλι;
- Αλίκη: Ένα λεπτό, _____ ακόμη... Λοιπόν, το πορτοφόλι είναι επάνω στο γραφείο, δίπλα
στο _____ σου. Καλά, Μενέλαε, το λάπτοπ δεν το χρειάζεσαι σήμερα;
- Μενέλαος: Βεβαίως και το _____.
- Αλίκη: Αγάπη μου, ένα-ένα μου τα λες! Σου _____ κάτι άλλο;
- Μενέλαος: Εεεε, δε _____ και τα κλειδιά του σπιτιού.
- Αλίκη: Αχ! Μενέλαε! Τα κλειδιά είναι μέσα στην _____ του μπλε μπουφάν σου! Κι εγώ
φεύγω σ' ένα τέταρτο. Τι θα κάνουμε;
- Μενέλαος: Αλίκη μου, σε παρακαλώ, θα με _____; Έρχομαι, σε _____ ώρα θα
είμαι εκεί.
- Αλίκη: Αγάπη μου, "όποιος δεν έχει _____, έχει πόδια." Άντε, θα σε περιμένω. Γρήγορα,
όμως, γιατί _____.



ΤΡΙΤΗ ΕΝΟΤΗΤΑ



ΚΕΙΜΕΝΟ 1.α: Φτάσαμε στο τέλος



1.1. Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Η γιορτή γίνεται πάντα στο τέλος του φθινόπωρου.		
2.	Οι μαθητές ετοιμάζουν μια γιορτή με τραγούδια και χορό.		
3.	Οι μαθητές ετοιμάζουν μια θεατρική παράσταση.		
4.	Διάλεξαν ένα έργο του Δημήτρη Ψαθά.		
5.	Έμαθαν πολύ εύκολα τους ρόλους τους.		
6.	Αγόρασαν τα κοστούμια από ένα κατάστημα.		
7.	Οι μαθητές έφτιαξαν τα σκηνικά.		
8.	Η ημέρα της παράστασης είναι πολύ κοντά.		



1.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniziz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

των μαθημάτων / Το πάθημα / η προσπάθεια / προσπάθεια / τα κοστούμια / στιγμή /
μια θεατρική / γιορτή / τη γιορτή / το φθινόπωρο / τα σκηνικά / τους ρόλους

Έφτασε _____. Οι μαθητές της Δανάης ετοιμάζουν
_____ παράσταση για _____ που γίνεται πάντα στο
τέλος _____. Το έργο που διάλεξαν είναι «_____ του
συνηγόρου» του Δημήτρη Ψαθά. Έκαναν μεγάλη _____ για να μάθουν
_____ τους και για να φτιάξουν _____ και
_____. Και η μεγάλη _____ πλησιάζει.



ΚΕΙΜΕΝΟ 1.β.: Τι ώρα αρχίζει η παράσταση;



1.3. Ταιριάξτε τις δύο στήλες.

EN	Match the two columns.
FR	Reliez les deux colonnes.
RU	Найдите соответствия в двух колонках.
TR	İki sütunu eşleştiriniz.
AL	Kombinoni dy kolonat.

1.	Θα ήθελα πληροφορίες	α.	πολύ κόσμο αύριο.
2.	Διαρκεί	β.	ελεύθερη.
3.	Τελειώνει	γ.	για την παράσταση του Σαββάτου.
4.	Η είσοδος θα είναι	δ.	κατά τις δέκα.
5.	Ελάτε μισή ώρα πιο νωρίς,	ε.	περίπου μιάμιση ώρα
6.	Θα έχουμε	ζ.	για να βρείτε καλή θέση.



1.4. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

χτυπάει / στις / τελειώνει / ελεύθερη / τουλάχιστον / κόσμο / ρόλους / ξένοι / αρχίζει / γραμματεία /
Διαρκεί / να βρουν / Αυγούστου / κοστούμια / πληροφορίες / νωρίς / παράσταση

1.	Όλοι στο νησί ξέρουν ότι οι _____ μαθητές ετοιμάζουν μια _____.
2.	Στη _____ της <i>Αιγινήτικης Εστίας</i> το τηλέφωνο της κυρίας Ερμιόνης _____ συνέχεια.
3.	Όλοι ζητούν _____.
	Οι πληροφορίες
4.	Η παράσταση θα γίνει _____ 24 _____.
5.	Η παράσταση _____ στις οκτώμισι και _____ κατά τις δέκα.
6.	_____ περίπου μιάμιση ώρα.
7.	Η είσοδος είναι _____.
8.	Αυτοί που θέλουν _____ καλή θέση, πρέπει να πάνε _____ μισή ώρα πιο _____, γιατί θα έχει πολύ _____.



ΚΕΙΜΕΝΟ 1.γ.: Στην τάξη



1.5. ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΟ ΣΩΣΤΟ.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

1.	Η παράσταση θα γίνει	α.	το Σάββατο	β.	την Παρασκευή
2.	Οι μαθητές πρέπει να είναι στο σχολείο	α.	στις οκτώμισι	β.	τρεις ώρες πιο νωρίς
3.	Η δουλειά του Νικόλα είναι να βάλει	α.	μουσική	β.	τα μηχανήματα
4.	Η Μαράλ	α.	θα χτενίσει τους ηθοποιούς	β.	θα είναι στην υποδοχή
5.	Η Ταμάρα θα δώσει τα προγράμματα	α.	στον κόσμο	β.	στους ηθοποιούς
6.	Ο δήμαρχος	α.	θα πάει σίγουρα στη γιορτή	β.	ίσως πάει στη γιορτή
7.	Στο Μαριδάκι έκλεισε τραπέζι	α.	η Σεσίλ	β.	η Μαράλ
8.	Ο Νεκτάριος τους περιμένει	α.	γύρω στις έντεκα	β.	στις έντεκα ακριβώς



1.6. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο διάλογο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the dialogue.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au dialogue.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к диалогу.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten dialogut.

θα φτιάξετε / να είμαστε / θα ετοιμάσεις / είδα / περιμένει / να είστε / ξεχάσετε / είπε / θα κάνουμε / ήταν /
Έκλεισε / συζητούν / Θα πρέπει / θα κάνει / Θα έρθει / ζωγράφισες / θα έχεις

Είναι Παρασκευή μεσημέρι, η τελευταία μέρα των καλοκαιρινών μαθημάτων. Όλοι _____ για την παράσταση του Σαββάτου.

Φιλίπ: Τι ώρα πρέπει _____ αύριο στο σχολείο, Δανάη;

Δανάη: _____ να είμαστε όλοι εδώ τουλάχιστον τρεις ώρες πριν από την παράσταση.
Έχουμε πολλή δουλειά. Νικόλα, εσύ _____ τα μηχανήματα για τη μουσική. Εσύ, Μαράλ, _____ το μακιγιάζ και το χτένισμα κι εσείς, Φιλίπ και Τόμας, _____ τα φώτα, και...

Ταμάρα: Φιλίπ, _____ τα σκηνικά που _____ και είναι υπέροχα!

Δανάη: Κι εσείς, Σεσίλ και Ταμάρα, θα πρέπει _____ κατά τις οκτώ στην είσοδο για την υποδοχή του κόσμου. Μην _____ τα προγράμματα της παράστασης!

Ταμάρα: _____ κι ο δήμαρχος;

Δανάη: Ναι, η γραμματέας του μου _____ ότι θα έρθει οπωσδήποτε.

Μαράλ: Τι _____ μετά την παράσταση; _____ κανείς τραπέζι;

Σεσίλ: Βεβαίως, στο «Μαριδάκι». Ο Νεκτάριος μάς _____ κατά τις έντεκα.



ΚΕΙΜΕΝΟ 2: Το πάθημα του συνηγόρου



2.1. Ταιριάξτε τις δύο στήλες.

EN	Match the two columns.
FR	Reliez les deux colonnes.
RU	Найдите соответствия в двух колонках.
TR	İki sütunu eşleştiriniz.
AL	Kombinoni dy kolonat.

1.	Ένα παράνομο ζευγάρι είναι κάτω	α.	ότι εκείνη είναι η γυναίκα του.
2.	Ο άνδρας φιλάει τη γυναίκα κι εκείνη	β.	τους πάει στο δικαστήριο.
3.	Ένας αστυφύλακας τους βλέπει, τους πιάνει και	γ.	από ένα δέντρο σ' ένα δημόσιο πάρκο.
4.	Την άλλη μέρα	δ.	τον φιλάει με τη σειρά της.
5.	Όταν ο συνήγορος ακούει το όνομα της γυναίκας	ε.	τους οδηγεί στο αστυνομικό τμήμα.
6.	Ο συνήγορος καταλαβαίνει	ζ.	πρασινίζει, κιτρινίζει, κοκκινίζει, ιδρώνει.



2.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

πιάνει / αστυφύλακας / ο άντρας της / σειρά / δικαστήριο / ιδρώνει / τμήμα /
παράνομο / κιτρινίζει / δημόσιο / οδηγεί / περιμένει

Ένας _____ βλέπει ένα _____ ζευγάρι κάτω από ένα
δέντρο σ' ένα _____ πάρκο. ΕΚΕΙΝΟΣ δίνει ένα φιλί σ' ΕΚΕΙΝΗ κι ΕΚΕΙΝΗ
τον φιλάει με τη _____ της. Ο αστυφύλακας τούς _____ και
τους _____ στο αστυνομικό _____ και την άλλη μέρα στο
_____. Στο δικαστήριο ο συνήγορος ΕΚΕΙΝΟΥ ακούει το όνομα ΕΚΕΙΝΗΣ
και πρασινίζει, _____, κοκκινίζει, _____. ΕΚΕΙΝΗ είναι η
γυναίκα του.





ΚΕΙΜΕΝΟ 3: Τα πρόσωπα του έργου



3.1. Ταίριαξτε τις εικόνες με τις λέξεις. (2 σωστά)

EN	Match the pictures with the words.
FR	Reliez les images et les mots.
RU	Найдите соответствия между картинками и словами.
TR	Resimler ile sözcükleri eşleştiriniz.
AL	Kombinoni figurat me fjalet.

1. ΕΚΕΙΝΟΣ	2. ΕΚΕΙΝΗ	3. Η σύζυγος	4. Ο συνήγορος	5. Ο αστυφύλακας	6. Ο δικαστής
___ & ___	___ & ___	___ & ___	___ & ___	___ & ___	___ & ___

α.	β.	γ.	δ.	ε.	ζ.
					
η.	θ.	ι.	κ.	λ.	μ.
					



3.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.

EN	Fill in the blanks with words from the box.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs.
RU	Заполните пропуски словами из рамки.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri.



λεπτός / μέτριο / συμπαθητικός / γαλάζιο / μαλλιά / παντελόνι / πράσινα

Εκείνος: Είναι περίπου 40 ετών. Έχει _____ ανάστημα, είναι _____ με μαύρα _____ και _____ μάτια. Φαίνεται _____ άνθρωπος. Φοράει ένα καφέ _____ και ένα _____ πουκάμισο.



μακριά / πόδια / ίσια / χαριτωμένη / κίτρινη / χείλια / ζώνη / παχουλή / κοντή

Εκείνη: Ψηλή και _____. Καστανή με _____
μακριά μαλλιά και μία ελιά δίπλα στα _____ της. Έχει
_____ και ωραία _____. Είναι γλυκιά και
_____. Φοράει μια _____ μπλε φούστα, μια
_____ μπλούζα και μια κόκκινη _____.



γόβες / ψηλή / ταγιέρ / σγουρά / ζευγάρι / μάτια / κοντά / νύχια / κομψή

Η σύζυγος: Δεν είναι ούτε _____, ούτε κοντή. Έχει
_____ και _____ μαλλιά, γαλανά
_____ και κόκκινα _____. Είναι πολύ
_____. Φοράει ένα ροζ _____, μια άσπρη
μπλούζα κι ένα _____ κόκκινες _____.



πουκάμισο / έξυπνος / γραβάτα / κοστούμι / σοβαρός / σκούρα / αδύνατος

Ο συνήγορος: Ψηλός και _____. Φοράει ένα γκριζό
_____, ένα άσπρο _____ και μια
_____ μπλε _____. Φαίνεται πολύ
_____ κι _____ άνθρωπος.



μύτη / καπέλο / μουστάκια / χοντρός / στολή / παπούτσια / μελαχρινός

Ο αστυφύλακας: Ψηλός, _____, _____ με λίγα
μαλλιά, μεγάλη κόκκινη _____ και μακριά _____.
Φοράει γκριζα _____, ένα _____ και μαύρα
_____.



γυαλιά / αυστηρό / κοντός / γένια / άσπρα

Ο δικαστής: Μάλλον _____. Έχει _____ μαλλιά
και γκριζα _____. Φοράει _____ και έχει πολύ
_____ ύψος.



ΚΕΙΜΕΝΟ 4: Στο «Μαριδάκι» μετά την παράσταση



4.1. Επιλέξτε το σωστό.

EN	Tick the correct answer.	TR	Doğru olanı seçiniz.
FR	Choisissez la bonne réponse.	AL	Zgjidhni atë që është sakt.
RU	Выберите верное.		

1.	Οι θεατές	α.	δεν είδαν τίποτα	β.	είδαν τα γένια της Μαράλ που έπεσαν
2.	Η παράσταση	α.	είχε μεγάλη επιτυχία	β.	δεν άρεσε πολύ στον κόσμο
3.	Το επόμενο καλοκαίρι η Ταμάρα	α.	δε θα έρθει στην Ελλάδα	β.	θα έρθει ίσως στην Ελλάδα
4.	Ο γιος του Τόμας	α.	θα μείνει στην Αίγινα	β.	θα πάει με τον πατέρα του στο Πήλιο
5.	Ο Φιλίπ και η Σεσίλ	α.	θα φύγουν αμέσως για τη Γαλλία	β.	θα μείνουν λίγο στην Αθήνα
6.	Ο Νικόλα	α.	θα μείνει στην Αίγινα	β.	θα παρακολουθήσει μαθήματα στην Αθήνα
7.	Η έκθεση φωτογραφίας της Μαράλ	α.	θα γίνει στην Ελλάδα	β.	θα γίνει στο Βέλγιο
8.	Η Δανάη τούς καλεί να μείνουν	α.	στο σπίτι της στην Αίγινα	β.	στο σπίτι της στην Αθήνα



4.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.

EN	Fill in the blanks with words from the box.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs.
RU	Заполните пропуски словами из рамки.
TR	Boşlukları metinden seçeceğinizin sözcüklerle tamamlayınız.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri.

συγχαρητήρια / φαγητό / έμαθε / έργο / δήμαρχο / ευχαρίστησαν / θεατές / χειροκροτήματα / παράσταση

1.	Μετά την παράσταση οι μαθητές με τη Δανάη πήγαν για _____ στο Μαριδάκι.
2.	Ήταν όλοι χαρούμενοι γιατί το _____ άρεσε πολύ στο _____ και σ' όλους τους _____.
3.	Είχαν πολλά _____ και όλοι τούς έδωσαν _____ για την καταπληκτική _____.
4.	Όταν ο Νεκτάριος έφερε το κρασί, όλοι _____ τη Δανάη για αυτά που τους _____.



4.3. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.

EN	Fill in the blanks with words from the box.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs.
RU	Заполните пропуски словами из рамки.
TR	Boşlukları metinden seçeceğinizin sözcüklerle tamamlayınız.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri.

Θα προσπαθήσει / θα μετακομίσει / θα μείνει / να μείνουν / θα έρθουν / θα φύγουν / να δουν / θα οργανώσει / θα πάει / βρήκαν / να παρακολουθήσει / θα είναι (2) / να έρθει

1.	Η Ταμάρα σε τρεις μέρες θα είναι στην Ουκρανία. _____ να πάρει ξανά υποτροφία, για _____ πάλι στην Ελλάδα.
2.	Ο Τόμας _____ στο χωριό ως το τέλος του μήνα και μετά _____ στο Πήλιο με το γιο του.
3.	Ο Φιλίπ και η Σεσίλ _____ την άλλη μέρα. Ήθελαν _____ δυο τρεις μέρες στην Αθήνα για _____ καμιά παράσταση στο Ηρώδειο αλλά δε _____ εισιτήρια για το αεροπλάνο.
4.	Ο Νικόλα _____ στην Αθήνα γιατί θέλει _____ μαθήματα σε μια σχολή μουσικής τεχνολογίας.
5.	Η Μαράλ _____ συχνά στην Αθήνα γιατί _____ εκεί μια έκθεση φωτογραφίας.
6.	Η Δανάη λέει σ' όλους ότι μπορούν να μείνουν στο σπίτι της όταν _____ ξανά στην Ελλάδα. Έχει ένα δωμάτιο που _____ πάντα ελεύθερο γι' αυτούς.



ΚΕΙΜΕΝΟ 5: Μια μικρή περιπέτεια



5.1.

Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Η Μαράλ γράφει στη Σαντρίν μόνο τα νέα της Σαντορίνης.		
2.	Η Μαράλ πήγε στη Σαντορίνη με το πλοίο.		
3.	Νοίκιασαν ένα μικρό πούλμαν για να δούνε το νησί.		
4.	Στο Ακρωτήριο πήγαν από ένα δρόμο και γύρισαν από άλλο.		
5.	Η Σεσίλ σταμάτησε στη μέση του δρόμου για να δουν τη θέα.		
6.	Η Σεσίλ φρέναρε απότομα και ο Φιλίπ χτύπησε το κεφάλι του.		
7.	Η θέα άρεσε πολύ στο Φιλίπ και αρχίσε να ζωγραφίζει.		
8.	Ο Νικόλα θα ήθελε να είχε μαζί και την κιθάρα του.		
9.	Η Μαράλ έβγαλε φωτογραφίες και τις έστειλε στη Σαντρίν.		
10.	Τελικά δεν περάσανε καλά στην περιπέτειά τους.		



5.2.

Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

πήρανε / να βγάζει / Μακάρι να / να στέλνει / Νοικιάσανε / στενοχωρημένος / καλντέρα / απότομα / Γυρίσανε / έμεινε / μούσκεμα / Αγοράσανε

1.	Το ξενοδοχείο τους είχε καταπληκτική θέα στην _____.
2.	_____ ένα μικρό πούλμαν.
3.	_____ όλο το νησί.
4.	Μόλις το πλοίο μπήκε στην καλντέρα, ο Νικόλα _____ με το στόμα ανοιχτό.
5.	«_____ ήταν η Έρα εδώ!» είπε ο Νικόλα.
6.	Ο Νικόλα ήταν _____ γιατί η Έρα δεν ήταν μαζί του.
7.	Στην επιστροφή από το Ακρωτήριο _____ άλλο δρόμο.
8.	Μόλις φρέναρε η Σεσίλ, το αυτοκίνητο σταμάτησε _____.
9.	Όταν φρέναρε η Σεσίλ, ο Τόμας είχε στα χέρια του ένα μπουκάλι νερό κι έτσι έγινε _____.
10.	Η θέα ήταν υπέροχη και η Μαράλ άρχισε _____ φωτογραφίες.



ΚΕΙΜΕΝΟ 6: Συνάντηση στα επείγοντα



6.1. Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Η Μαρία είχε ένα ατύχημα μέσα στο σπίτι της.		
2.	Μετά το ατύχημα δεν πονάει πουθενά.		
3.	Το ατύχημα έγινε στη λεωφόρο Κηφισίας.		
4.	Το ατύχημα έγινε γιατί ένα φορτηγό φρέναρε απότομα.		
5.	Το αυτοκίνητο της Μαρίας έπεσε επάνω στο φορτηγό.		
6.	Ο Πέτρος είχε ένα ατύχημα στο δρόμο.		
7.	Έπεσε κάτω γιατί πάτησε κάτι και γλίστρησε.		
8.	Μάλλον έσπασε το μικρό δάκτυλο του αριστερού ποδιού του.		
9.	Ο Πέτρος εύχεται στη Μαρία περαστικά.		



6.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

έφυγαν / έγινε / έσπασε / πάτησε / φρέναρε / πονάει / χτύπησε / έπαθε / μίλησε / έγιναν / γλίστρησε (2) / νομίζει / ήταν / Ήταν / σταμάτησε / έπεσε / συναντάει / βγήκε

1.	Ο Πέτρος _____ τη Μαρία στα επείγοντα ενός νοσοκομείου.
2.	Η Μαρία είναι εκεί γιατί την _____ το κεφάλι της και ο Πέτρος _____ ότι _____ το δάχτυλο του δεξιού ποδιού του.
3.	Πώς _____ όμως αυτά τα δύο ατυχήματα;
4.	Η Μαρία ήταν στη λεωφόρο Κηφισίας με το αυτοκίνητό της και λίγο πριν τα φανάρια το αυτοκίνητο που _____ μπροστά της, _____ απότομα.
5.	Η Μαρία _____ αλλά το αυτοκίνητο _____ και _____ από το δρόμο.
6.	Η Μαρία ευτυχώς δε _____ πολύ αλλά το αυτοκίνητό της _____ χάλια.
7.	Ο Πέτρος _____ ένα ατύχημα μέσα στο σπίτι του.
8.	_____ στο σαλόνι, _____ ένα παιχνίδι του γιου του, _____ κι _____ κάτω.



ΚΕΙΜΕΝΟ 7: Η ξαδέλφη από τη Βραζιλία



7.1.

Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Η Ζασί θα φτάσει στην Ελλάδα τη Δευτέρα.		
2.	Η Ζασί θα μείνει στο ξενοδοχείο.		
3.	Την πρώτη μέρα της στην Ελλάδα, η Ζασί θα φάει με τους συγγενείς της.		
4.	Η Ζασί θα μείνει στην Αθήνα και την Τρίτη και την Τετάρτη.		
5.	Στην Αθήνα τα δυο κορίτσια θα πάνε μόνο για ψώνια.		
6.	Την Πέμπτη οι δύο ξαδέλφες θα φύγουν με το αεροπλάνο για τη Μυτιλήνη.		
7.	Η μητέρα της Ζασί έχει βραζιλιάνικη καταγωγή.		
8.	Η μητέρα της Ζασί έχει σπίτι στη Μυτιλήνη.		



7.2.

Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.

EN	Fill in the blanks with words from the box.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs.
RU	Заполните пропуски словами из рамки.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri.

για να δει / ζει / θα δουν / για να φάνε / θα πάνε / φιλοξενήσει / θα μείνουν / για να πουν / είναι /
Θα περάσουν / θα μπουν / έχει / θα / θα έρθει / οργάνωσε / θα φτάσει / θα κάνουν / της γραμμής

1.	Η Έλενα και η Ζασί είναι δυο αγαπημένες ξαδέλφες. Η Έλενα _____ στην Αθήνα και η Ζασί στη Βραζιλία.
2.	Τον Ιανουάριο η Ζασί _____ στην Ελλάδα _____ την Έλενα.
3.	Η Έλενα _____ τη _____ για τρεις μέρες στο σπίτι της στην Αθήνα και την τέταρτη μέρα _____ μαζί στη Μυτιλήνη.
4.	Η μαμά της Ζασί, που _____ από εκεί, _____ ένα σπίτι στην Αγιάσο. Εκεί _____ οι δύο ξαδέλφες.
5.	Η Έλενα _____ ένα πολύ ωραίο πρόγραμμα για τις μέρες που θα μείνουν στην Αθήνα.
6.	Την ημέρα που _____ η Ζασί, θα πάνε στους γονείς της Έλενας, _____ τα νέα τους και _____ όλοι μαζί.
7.	Τις επόμενες δυο μέρες θα πάνε σε δυο-τρία μουσεία στην Αθήνα, _____ συγγενείς και φίλους και _____ τα ψώνια τους.
8.	Την τέταρτη μέρα _____ στο πλοίο _____ αργά το βράδυ και το άλλο πρωί θα είναι στο αγαπημένο τους νησί, τη Μυτιλήνη. _____ υπέροχα, δε νομίζετε;



ΚΕΙΜΕΝΟ 8: Ένα τηλεφώνημα αργά το βράδυ



8.1. Επιλέξτε το σωστό.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

1.	Ο Πέτρος τηλεφωνεί στον πατέρα του	α.	το μεσημέρι	β.	τη νύχτα
2.	Ο πατέρας του νομίζει ότι ο Πέτρος είναι	α.	σ' ένα φίλο του	β.	στο δωμάτιό του
3.	Ο Πέτρος τηλεφωνεί στον πατέρα του	α.	από ένα αστυνομικό τμήμα	β.	από το σχολείο
4.	Ο Πέτρος πήρε το αυτοκίνητο του πατέρα του	α.	για να κάνει μια βόλτα	β.	για να πάει σε μια δουλειά
5.	Την άδεια οδήγησης	α.	την είχε μαζί του	β.	δεν την είχε μαζί του
6.	Ο Πέτρος	α.	έχει αυτοκίνητο	β.	δεν έχει αυτοκίνητο
7.	Το αυτοκίνητο με τη βροχή γλίστρησε κι έπεσε	α.	πάνω σε μια στάση	β.	πάνω σ' ένα περπάτημα
8.	Μέσα στη στάση	α.	ήταν άνθρωποι	β.	δεν ήταν κανείς
9.	Το αυτοκίνητο είναι τώρα	α.	μέσα στη στάση	β.	έξω από τη στάση



8.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.

EN	Fill in the blanks with words from the box.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blanc.
RU	Заполните пропуски словами из рамки.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri.

σε μια στάση λεωφορείου / σταμάτησε το διάβασμα / για να μη γίνει μούσκεμα / άρχισε να βρέχει /
κατά τις τρεις το πρωί / έπεσε πάνω / την άδεια οδήγησής του / ένα μικρό ατύχημα /
δεν υπήρχαν άνθρωποι / θα τα πούμε από κοντά / τον πήγαν στην Αστυνομία Χολαργού

- Ο Γιώργος πήγε στο δωμάτιό του για να διαβάσει. Κατά τη μία τη νύχτα _____ ΚΙ
έκανε ένα διάλειμμα.
- Βγήκε από το σπίτι για να κάνει μια βόλτα με τα πόδια αλλά _____.
- Έτσι πήρε το αυτοκίνητο του πατέρα του _____.
- Στο δρόμο όμως είχε _____.
- Το αυτοκίνητο γλίστρησε κι _____ ή μάλλον μπήκε μέσα _____.
- Ευτυχώς _____ στη στάση εκείνη την ώρα.
- Η τροχαία ήρθε αμέσως και ο αστυνόμος ζήτησε από τον Πέτρο _____.
- Ο Γιώργος δεν την είχε μαζί του κι έτσι _____.
- Από εκεί τηλεφώνησε στον πατέρα του _____, τον ξύπνησε και του είπε τι έγινε.
- Ο πατέρας του απάντησε: «Έρχομαι. Περίμενέ με. Και... _____»



ΚΕΙΜΕΝΟ 9: Το τέλειο σπίτι



9.1. Επιλέξτε το σωστό.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

1.	Η πελάτισσα έχει	α. ένα γιο και δύο κόρες β. μία κόρη και δυο γιους
2.	Ο άντρας της	α. δουλεύει και στη δουλειά του και στο σπίτι β. δουλεύει μόνο στη δουλειά του
3.	Ο μεσίτης προτείνει στην πελάτισσα	α. ένα διαμέρισμα σε πολυκατοικία β. μια μονοκατοικία
4.	Το σπίτι που της προτείνει ο μεσίτης	α. έχει στον πρώτο όροφο τέσσερα υπνοδωμάτια β. έχει στο ισόγειο τέσσερα υπνοδωμάτια κι έναν ξενώνα
5.	Στον επάνω όροφο το σπίτι έχει	α. δύο μπάνια β. τρία μπάνια
6.	Ο μεσίτης νομίζει ότι τα υπνοδωμάτια	α. δεν έχουν δωμάτιο-ντουλάπα αλλά θα ρωτήσει και τον ιδιοκτήτη β. έχουν δωμάτιο-ντουλάπα αλλά θα ρωτήσει και τον ιδιοκτήτη
7.	Η πελάτισσα θέλει το γραφείο	α. να είναι μικρό με ένα μεγάλο παράθυρο β. να έχει θέα και βεράντα
8.	Ο μεσίτης δεν ξέρει τις διαστάσεις	α. του σπιτιού β. του πλέι ρουμ
9.	Πολλά παιχνίδια έχουν	α. και τα τρία παιδιά της πελάτισσας β. οι κόρες της πελάτισσας
10.	Το σπίτι έχει	α. αυτόνομη θέρμανση και κλιματισμό αλλά δεν έχει αποθήκη β. ξενώνα, αποθήκη, κλιματισμό και αυτόνομη θέρμανση
11.	Το σπίτι μπορεί να έχει και	α. ασανσέρ και μπάρμπεκιου αλλά δεν το ξέρουμε ακόμη β. γκαράζ και αποθήκη αλλά δεν το ξέρουμε ακόμη



9.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

βεράντα και θέα / δηλαδή / δωμάτιο-ντουλάπα / στα βόρεια προάστια / τις διαστάσεις / ο ξενώνας / μπάρμπεκιου / στο κυρίως υπνοδωμάτιο / δεν πάνε πίσω / τον ιδιοκτήτη / αυτόνομη θέρμανση

1.	Η πελάτισσα ζητάει από το μεσίτη ένα σπίτι _____ της Αθήνας.
2.	Η πελάτισσα ζητάει να έχει το σπίτι _____ σε κάθε υπνοδωμάτιο.
3.	Ο μεσίτης της προτείνει ένα σπίτι με _____, κλιματισμό, αποθήκη και άλλα πολλά.
4.	Η πελάτισσα θέλει το γραφείο για τον άντρα να έχει _____.
5.	Ο γιος της πελάτισσας έχει πολλά παιχνίδια αλλά και οι δύο κόρες της _____.
6.	Ο μεσίτης δε γνωρίζει _____ του πλέι ρουμ αλλά θα ρωτήσει _____.
7.	Το σπίτι έχει ένα μπάνιο _____ και δύο ακόμη μπάνια για τα άλλα τρία υπνοδωμάτια.
8.	Η πελάτισσα θέλει οπωσδήποτε να υπάρχει _____ στον κήπο.



ΚΕΙΜΕΝΟ 10: Τρίτη και δεκατρείς



10.1. Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Η Ηλέκτρα λέει στον αγαπημένο της να πάει στο σπίτι της για να γνωρίσει τους γονείς της.		
2.	Ο αγαπημένος της έβαλε ένα τζιν παντελόνι κι ένα πουκάμισο και έφυγε από το σπίτι του.		
3.	Αγόρασε ένα μπουκέτο ροζ τριαντάφυλλα και πήρε ένα ταξί.		
4.	Όχι πολύ μακριά από το σπίτι της Ηλέκτρας έπεσε μέσα στα νερά της βροχής και έγινε χάλια.		
5.	Στην είσοδο της πολυκατοικίας ήταν ένας μεγάλος καθρέφτης και εκεί είδε ότι ήταν χάλια.		
6.	Ανέβηκε στο διαμέρισμα της Ηλέκτρας με το ασανσέρ.		
7.	Όταν έφτασε στο σωστό όροφο, χτύπησε το κουδούνι και η Ηλέκτρα του άνοιξε την πόρτα.		
8.	Μόλις είδε την Ηλέκτρα και τους γονείς της, είπε ότι έκανε λάθος στον όροφο κι έφυγε.		
9.	Το βράδυ η Ηλέκτρα τον πήρε στο τηλέφωνο θυμωμένη.		
10.	Μετά άρχισε να γελάει γιατί ο αγαπημένος της έφυγε σα βρεγμένη γάτα.		



10.2. Ταιριάξτε τις δύο στήλες.

EN	Match the two columns.
FR	Reliez les deux colonnes.
RU	Найдите соответствия в двух колонках.
TR	İki sütunu eşleştiriniz.
AL	Kombinoni dy kolonat.

1.	Η ημερομηνία ήταν Τρίτη	α.	έγιναν χάλια.
2.	Η Ηλέκτρα κάλεσε τον αγαπημένο της	β.	ένα μπουκέτο ροζ τριαντάφυλλα.
3.	Εκείνος έβαλε	γ.	για να γνωρίσει τους γονείς της.
4.	Αγόρασε	δ.	13 Απριλίου.
5.	Πήγε στο	ε.	Συγγνώμη, λάθος όροφος.
6.	Ξαφνικά ο καιρός άλλαξε,	ζ.	σα βρεγμένη γάτα.
7.	Ο φίλος μας έγινε	η.	κακή κατάσταση.
8.	Το κοστούμι του, τα παπούτσια του και το μπουκέτο	θ.	μούσκεμα και όχι μόνο...
9.	Έφτασε στην πολυκατοικία της Ηλέκτρας σε	ι.	συννέφιασε και άρχισε να βρέχει.
10.	Ανέβηκε επάνω και μόλις είδε όλους στην πόρτα, είπε:	κ.	το πιο καλό του κοστούμι.
11.	Έφυγε	λ.	σταθμό του μετρό.



ΚΕΙΜΕΝΟ 11: Ο γάμος



11.1. Επιλέξτε το σωστό.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

Ο γάμος του Αλέξη και της Μυρτώ

1.	Ο Αλέξης και η Μυρτώ παντρεύονται	α.	στο δημαρχείο της Γλυφάδας	β.	στην εκκλησία της Γλυφάδας
2.	Παντρεύονται	α.	στις 13 Ιουνίου, το μεσημέρι	β.	στις 13 Ιουνίου, το απόγευμα
3.	Κουμπάροι θα είναι	α.	δύο φίλες τους	β.	ένα φιλικό ζευγάρι
4.	Μετά το γάμο θα κάνουν ένα πάρτι	α.	μέσα στο ξενοδοχείο Καλυψώ	β.	έξω από το ξενοδοχείο Καλυψώ
5.	Η Μυρτώ θα στείλει τις προσκλήσεις	α.	με μείλ μόνο	β.	και με το ταχυδρομείο και με μείλ
6.	Την πρόσκληση στέλνουν	α.	οι γονείς	β.	οι γονείς και τα παιδιά τους
7.	Η διεύθυνση του ξενοδοχείου	α.	υπάρχει στην πρόσκληση	β.	δεν υπάρχει στην πρόσκληση



11.2. Επιλέξτε το σωστό.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

Ο γάμος του Κωνσταντίνου και της Μαρίας

1.	Τους συγγενείς & τους φίλους προσκαλούν	α.	οι γονείς του ζευγαριού	β.	το ζευγάρι
2.	Η ημερομηνία του γάμου	α.	υπάρχει στην πρόσκληση	β.	δεν υπάρχει στην πρόσκληση
3.	Ο Κωνσταντίνος και η Μαρία παντρεύονται	α.	μετά τα Χριστούγεννα	β.	πριν από τα Χριστούγεννα
4.	Το όνομα των κουμπάρων	α.	το ξέρουν οι καλεσμένοι	β.	δεν το ξέρουν
5.	Ο Κωνσταντίνος και η Μαρία θα κάνουν	α.	θρησκευτικό γάμο	β.	πολιτικό γάμο
6.	Μετά το γάμο θα κάνουν μια δεξίωση	α.	σ' ένα ξενοδοχείο	β.	σ' ένα κέντρο διασκέδασης
7.	Αυτοί που δεν μπορούν να πάνε στο γάμο	α.	πρέπει να τηλεφωνήσουν	β.	δε χρειάζεται να τηλεφωνήσουν



11.3. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniziz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

σε περίπτωση / σας περιμένουμε / Κουμπάροι / Κυριακή / σας προσκαλούμε / τις / στις / έως την / επικοινωνία

Με μεγάλη μας χαρά _____ στο γάμο μας που θα γίνει την _____ 18
Αυγούστου _____ 18:00, στην Εκατονταπυλιανή της Πάρου. _____ θα είναι ο Γιώργος και η
Μαρία Παπαδάκη.
Αναστάσης & Μάγδα

Μετά το γάμο _____ στο κέντρο Λεμόνι στην παραλία
Π.Α. _____ άρνησης _____ 1^η Αυγούστου



ΚΕΙΜΕΝΟ 12: Τα βαφτίσια



12.1. Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

Τα βαφτίσια της οικογένειας Ανδρέου

	Σωστό	Λάθος
1. Ο Κρίτωνα και η Ήρα θα βαφτίσουν την κόρη τους.		
2. Η πρόσκληση γράφει τη διεύθυνση της εκκλησίας.		
3. Ο Κρίτωνα γεννήθηκε στην Καρδίτσα.		
4. Τα βαφτίσια θα γίνουν την άνοιξη.		
5. Η Ήρα καλεί την Ιόλη για δύο μέρες στην Καρδίτσα.		
6. Τα βαφτίσια θα γίνουν το μεσημέρι.		
7. Ο ξάδελφος του Κρίτωνα λέγεται Γρηγόρης και η γυναίκα του Δήμητρα.		
8. Μετά τη βάπτισή οι γονείς καλούν τους φίλους τους στο σπίτι τους.		
9. Οι καλεσμένοι πρέπει να απαντήσουν τουλάχιστον 15 μέρες πριν από τη βάπτισή.		



12.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

Τα βαφτίσια της οικογένειας Μανωλάτου

χαρά / τους νονούς / βαφτίσια / Πέμπτη / θα κάνουν / όλους / παιδιά / φίλου / γιων /
Σεπτεμβρίου / κάλεσαν / εξοχικό / φιλικό / πρωί / Νονοί / φίλους / βάπτισή

Ο Γιώργος και η Μελίνα Μανωλάτου με μεγάλη _____ καλούν τους αγαπημένους συγγενείς και _____ τους στη _____ των _____ τους, την _____ 7 _____, στις 19.30, στην Αγία Αικατερίνη στην Πλάκα. _____ θα είναι ένα _____ τους ζευγάρι, ο Μιχάλης και η Ειρήνη Τομπάζη.

Για να γιορτάσουν τα βαφτίσια των γιων τους _____ ένα πάρτι στο _____ τους σπίτι στο Σούνιο, την Κυριακή 10 Σεπτεμβρίου, στις 11 το _____. Σ' αυτό το πάρτι καλούν _____ τους συγγενείς και φίλους, που _____ και στα _____, με τα _____ τους.



ΚΕΙΜΕΝΟ 13: Οδηγός διακοπών για τη «Μηλιά»



13.1. ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΟ ΣΩΣΤΟ.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

A.	
1.	Η Μηλιά είναι α. ένα ξενοδοχείο με πολλούς ορόφους β. δώδεκα μικρά σπίτια που τα έκαναν ξενοδοχείο γ. ένα παλιό σπίτι που το έκαναν ξενοδοχείο
2.	Στη Μηλιά έχει πολλή α. ζέστη β. κρύο γ. υγρασία
3.	Στη Μηλιά τη νύχτα α. δεν υπάρχουν φώτα β. υπάρχουν παντού φώτα γ. αλλού υπάρχουν φώτα και αλλού δεν υπάρχουν
4.	Η Μηλιά βρίσκεται α. στην Κέρκυρα β. στην Κρήτη γ. στη Ρόδο
5.	Η Μηλιά απέχει από τα Χανιά α. πάνω από πενήντα χιλιόμετρα β. γύρω στα πενήντα χιλιόμετρα γ. πολύ πιο λίγο από πενήντα χιλιόμετρα

B.	
1.	Στη Μηλιά ένα ζευγάρι θα πληρώσει α. από 60 έως 85 ευρώ β. 110 ευρώ γ. 120 ευρώ
2.	Στη Μηλιά μια οικογένεια με δύο παιδιά θα πληρώσει α. από 60 έως 85 ευρώ β. 110 ευρώ γ. 120 ευρώ
3.	Στο εστιατόριο της Μηλιάς με δεκαπέντε ευρώ τρώει α. μια οικογένεια β. ένας άνθρωπος γ. ένα ζευγάρι
4.	Στη Μηλιά μπορούμε να αγοράσουμε α. προϊόντα που φτιάχνουν στην Κρήτη β. προϊόντα που φέρνουν από το σουπερ μάρκετ γ. προϊόντα από άλλα μέρη της Ελλάδας
5.	Από τη Μηλιά μπορούμε να κάνουμε στο βουνό α. έναν περίπατο μόνο β. κανέναν περίπατο γ. πέντε διαφορετικούς περιπάτους



13.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

Τι θα βρείτε στη Μηλιά

τζάκια / Βιολογικά / κρασί / ελιές / ρακή / περιβάλλον / πηγή / λαχανικά / προϊόντα

1.	_____ προϊόντα, όπως λαχανικά, φρούτα, _____ και άλλα.
2.	Παραδοσιακά _____, όπως μαρμελάδες, τυριά, _____ και άλλα.
3.	Θέρμανση με _____
4.	Νερό από _____.
5.	Αγάπη για το _____.



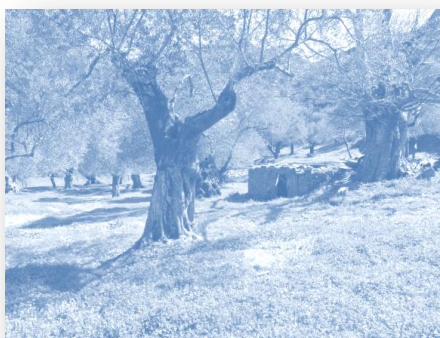
13.3. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

Τι δε θα βρείτε στη Μηλιά

λουλούδια / θέρμανση / φύση / άνθρωποι / πόλη / οικισμό / φρούτα / επισκέπτες / βάζα

1.	Ηλεκτρισμό.
2.	Κεντρική _____.
3.	Αυτοκίνητα. Οι _____ αφήνουν τα αυτοκίνητά τους σ' ένα πάρκινγκ εκατό μέτρα πριν από τον _____.
4.	Σκουπίδια.
5.	Λουλούδια σε _____. Οι _____ της Μηλιάς προτιμούν να βλέπουν τα _____ στη _____ και όχι σε βάζα.





ΚΕΙΜΕΝΟ 14: Στο δρόμο



14.1. Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Η οδός Αιόλου βρίσκεται στην Αθήνα.		
2.	Αυτή την ημέρα έχουμε πρώτη Ιανουαρίου.		
3.	Οι δρόμοι έχουν πολλά φώτα.		
4.	Στους δρόμους κυκλοφορούν λίγοι μόνο άνθρωποι.		
5.	Αυτή την ημέρα οι άνθρωποι λένε ευχές ο ένας στον άλλον.		
6.	Ο άνθρωπος που περπατάει στην οδό Αιόλου μπήκε σε πολλά καταστήματα.		
7.	Θέλει να αγοράσει ένα δώρο για τη γυναίκα του.		



14.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniziz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

Αθηναίοι / χείλη / βιτρίνες / χασάπικα / βιβλία / φωταγωγημένους / ανθοπωλεία /
λέξεις / Παιχνίδια / φορτωμένοι / χέρια

Έπειτα προχώρησε Αιόλου προς τη Χρυσοσπηλιώπιστα... Χιλιάδες _____
στους _____ δρόμους, _____ με δώρα και τη γνωστή ευχή
«Ευτυχισμένος ο καινούριος χρόνος!». Αυτές οι τέσσερις _____ ήταν παντού
εκείνη τη νύχτα, στα _____ αλλά και στις _____ από
_____ μέχρι _____.

Προχώρησε Αιόλου... προχώρησε... Και μπήκε στο «1.000.000 _____».





ΚΕΙΜΕΝΟ 15: Στο κατάστημα



15.1. Επιλέξτε το σωστό.

EN	Tick the correct answer.
FR	Choisissez la bonne réponse.
RU	Выберите верное.
TR	Doğru olanı seçiniz.
AL	Zgjidhni atë që është sakt.

Τι κάνουν τα παιχνίδια;	α.	β.	γ.	δ.	ε.
	η πυροσβεστική αντλία	το επιβατικό αεροπλάνο	η κούκλα	ο χιμπατζής	η σβούρα
1. Ανοίγει και κλείνει τα μάτια					
2. Πετάει					
3. Ανάβει και σβήνει κόκκινα φώτα					
4. Περπατάει					
5. Πετάει νερό					
6. Σφυρίζει					
7. Τρέχει ένα τέταρτο					
8. Κάνει τούμπες					



15.2. Ταιριάξτε τις εικόνες με τις λέξεις. Διαγράψτε τη λέξη που δεν ταιριάζει.

EN	Match the pictures with the words. Cross out the word that does not match.
FR	Reliez les images et les mots. Rayez le mot qui ne convient pas.
RU	Найдите соответствия между картинками и словами. Вычеркните слово, которое не подходит.
TR	Resimler ile sözcükleri eşleştiriniz. Uyumsuz olan sözcüğün üstünü çiziniz.
AL	Kombinoni figurat me fjalet. Fshini fjalën që nuk përshatet.

ΔΩΡΑ

1.	ο χιμπατζής	—
2.	η κούκλα	—
3.	η μπάλα	—
4.	η πυροσβεστική αντλία	—
5.	η σβούρα	—
6.	το αυτοκίνητο	—
7.	το βιβλίο	—
8.	το επιβατικό αεροπλάνο	—
9.	το κατοικίδιο ζώο	—
10.	το πλοίο	—
11.	το σκάκι	—
12.	το τανκ	—
13.	τα λουλούδια	—

α.	β.	γ.	δ.
			
ε.	ζ.	η.	θ.
			
ι.	κ.	λ.	μ.
			



15.3. Ταιριάξτε τις δύο στήλες.

EN	Match the two columns.
FR	Reliez les deux colonnes.
RU	Найдите соответствия в двух колонках.
TR	İki sütunu eşleştiriniz.
AL	Kombinoni dy kolonat.

Για ποιον είναι τα δώρα;	1.	Η κούκλα	α.	είναι για τον Αλέξανδρο
	2.	Η σβούρα	β.	είναι για το Δημήτρη
	3.	Το επιβατικό αεροπλάνο	γ.	είναι για την Άρτεμη
	4.	Η πυροσβεστική αντλία	δ.	είναι για το Λεωνίδα
	5.	Τα κόκκινα γαρίφαλα	ε.	είναι για το Σταύρο
	6.	Ο χιμπατζής	ζ.	είναι για την Άννα



15.4. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.

EN	Fill in the blanks with words from the box.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs.
RU	Заполните пропуски словами из рамки.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri.

A. κιάλας / πιστεύω / να πω / Τι θα πει / να πείτε / δε μου φαίνεται / Τόσο / Πόσα / Δε σας φαίνεται / Νέος

- _____ παιδιά έχετε;
- Πέντε.
- Πέντε! Έχετε _____ πέντε παιδιά;
- Κιάλας; _____ κιάλας; Δεν πιστεύω να θέλετε _____ πως...
πως _____.
- Ε, λοιπόν, ναι! Αυτό ακριβώς θέλω _____: _____
καθόλου. _____ νέος και πέντε παιδιά!
- _____!... χαμογέλασε. Σαράντα δύο! Ναι, σαράντα δύο!
- Δεν ξέρω τίποτα... Δεν _____ τίποτα... Εγώ ξέρω τι βλέπουν τα μάτια μου!

B. απόδειξη / ξανακάνω / μάτι / βέρα / κατακόκκινα / δώρα / λουλούδια /
όπως τον καιρό / Ευτυχισμένος / κυκλοφορεί / υπόσχομαι / λογαριασμό

- Ναι. Πέντε παιδιά... πέντε _____. Και για τη γυναίκα σας...;
- Παιχνίδι; Ω, όχι! Για την Άννα το πιο ωραίο δώρο είναι _____.
Γαρίφαλα θα της πάρω. Κόκκινα... _____ γαρίφαλα!
- Κόκκινα γαρίφαλα όπως τον καιρό που...
- Ναι, _____ που τη γνώρισα...
- Ξαφνικά η κοπέλα φώναξε.
- Α! Ο κύριος δε φοράει τη _____ του! Βέβαια, όταν _____ μακριά από
το σπίτι του, δε τη θέλει...
- Τέλος πάντων, έχετε φοβερό _____. Σας _____ πως δε θα το
_____... φέτος!
- Γέλασε η κοπέλα, έκανε το _____, έκοψε την _____...
- _____ ο καινούριος χρόνος! του είπε.



ΚΕΙΜΕΝΟ 16: Στο ταξί



16.1. Βάλτε το κείμενο στη σωστή σειρά.

EN	Put the text in the correct order.
FR	Remettez le texte dans le bon ordre.
RU	Расположите предложения в нужном порядке так, чтобы получился текст.
TR	Metni doğru bir şekilde yazınız.
AL	Vendosni tekstin në rendin e duhur.

1.	___	α.	Δεν άργησε, μπήκε στο ταξί και είπε στον οδηγό να τον πάει κατευθείαν στο σπίτι του. Δεύτερος δρόμος δεξιά, τρίτη πόρτα δεξιά. Στη μονοκατοικία.
2.	___	β.	Ο οδηγός του ταξί, ένας μεσήλικας με γυαλιά, του άνοιξε τη συζήτηση.
3.	___	γ.	Κοντά στην πλατεία Αμερικής ο φίλος μας είπε του οδηγού να σταματήσει. Κατέβηκε κι έτρεξε στο ανθοπωλείο για να πάρει κόκκινα γαρύφαλα για τη γυναίκα του. Μετά αγόρασε κι ένα μπουκάλι κρασί.
4.	___	δ.	Ο φίλος μας ήταν τυχερός γιατί βρήκε αμέσως ταξί. Έβαλε μέσα τα πακέτα με τα παιχνίδια, είπε του οδηγού τη διεύθυνση, άναψε ένα τσιγάρο και άνοιξε λίγο το παράθυρο.
5.	___	ε.	Ο φίλος μας με τη σειρά του, του μίλησε για τα πέντε παιδιά του και τη γυναίκα του.
6.	___	ζ.	Του μίλησε για τη δουλειά του και τους δύο γιους του. Ο ένας ήταν στο ναυτικό.



16.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.

EN	Fill in the blanks with words from the box.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs.
RU	Заполните пропуски словами из рамки.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri.

ειρήνη / υγεία / τροχαία / πάει / πράγματα / Όλη / πρόστιμα / γίνεται / γιωταχί / τιμόνι / Πολλά / Ολόκληρη

1.	- Πώς _____;
2.	- Κάτι _____ αυτές τις μέρες αλλά όχι μεγάλα _____. Βγήκαν και πολλά _____ και είναι και παντού η _____.
3.	- Έχεις δίκιο. Η τροχαία... τα _____.
4.	- Και δουλεύω τη νύχτα! _____ τη νύχτα πάνω στο _____.
5.	- _____ χρόνια;
6.	- Τριάντα τρία χρόνια. _____ ζωή. Τουλάχιστον να 'χουμε την _____ μας. Και να έχουμε και _____.



ΚΕΙΜΕΝΟ 17: Στο σπίτι



17.1. Σημειώστε: Σωστό ή Λάθος;

EN	Tick: True or False?
FR	Vrai ou faux?
RU	Отметьте: верно или неверно?
TR	İşaretleyiniz: Doğru mu yoksa yanlış mı?
AL	Shënoni: Sakt apo Gabim?

		Σωστό	Λάθος
1.	Για κάθε μέλος της οικογένειάς του είχε από ένα δώρο.		
2.	Άναψε τα φώτα σε όλο το σπίτι.		
3.	Η Άννα έβαλε τα γαρίφαλα στα δυο βάζα.		
4.	Τα παιδιά πήραν τα δώρα τους και άρχισαν να παίζουν.		
5.	Κάτι έγινε και δεν έχει οικογένεια.		
6.	Πήρε το ποτήρι του και το τσούγκρισε με ένα μονάχα ποτήρι.		
7.	Ήπие όλο το κρασί.		
8.	Η καρδιά του δεν είχε φως.		



17.2. Συμπληρώστε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο. Προσέξτε! Δύο λέξεις δεν ταιριάζουν στο κείμενο.

EN	Fill in the blanks with words from the box. Attention! Two words do not fit in the text.
FR	Choisissez des mots dans l'encadré et complétez les blancs. Attention! Deux mots ne correspondent pas au texte.
RU	Заполните пропуски словами из рамки. Обратите внимание! Два слова не подходят к тексту.
TR	Boşlukları metinden seçeceğiniz sözcüklerle tamamlayınız. Dikkat! Sözcüklerden iki tanesi metine uymamaktadır.
AL	Plotësoni vendet bosh me fjalë nga kuadri. Bëni kujdes! Dy fjalë nuk i përshtaten tekstit.

άναψε / ανέβηκε / Άνοιξε / άνοιξε / γέμισε (2) / Έβαλε / έβαλε / έβγαλε / είπε /
έκανε / ήπие / κούρντισε / Πήγε / Πήρε (2) / τσούγκρισε

1.	Το ταξί _____ στροφή προς την Πατησίων, _____ τα κλειδιά, _____ την εξώπορτα.
2.	_____ τα πακέτα, τα πήγε στο χολ... _____ από δωμάτιο σε δωμάτιο και _____ τα φώτα. Το σπίτι _____ φώτα...
3.	_____ το ραδιόφωνο. Το σπίτι _____ χαρούμενη μουσική.
4.	_____ τα γαρίφαλα, τα κόκκινα γαρίφαλα, σε δύο βάζα, ένα στο τραπέζι, ένα στον μπουφέ. Το σπίτι γέμισε κόκκινα γαρίφαλα...
5.	_____ επτά ποτήρια του κρασιού, άνοιξε το κόκκινο κρασί, _____ κρασί και στα επτά ποτήρια...
6.	Πήρε το ποτήρι του, το _____ με τ' άλλα τα ποτήρια και _____: <i>Ευτυχισμένος ο καινούριος χρόνος!</i> Ύστερα δεν είπε τίποτα, _____ μονάχα λίγο κόκκινο κρασί στη μέση του μεγάλου δωματίου.